



/// PARKSIDE

www.lidl-service.com

TILE CUTTING MACHINE PFSM 500 A1

GB
TILE CUTTING MACHINE
Translation of the original instructions

PL
PRZECINARKA DO PŁYTEK
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SI
STROJ ZA REZANJE PLOŠČIC
Prevod originalnega navodila za uporabo

CZ
ŘEZAČKA OBKLADŮ A DLAŽDIC
Překlad originálního provozního návodu

SK
REZAČKA OBKLADOV A DLAŽDÍC
Preklad originá lneho návodu na obsluhu

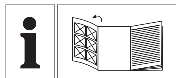
DE AT CH
FLIESENSCHNEIDMASCHINE
Originalbetriebsanleitung

IAN 110046

PL SI
CZ SK







GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

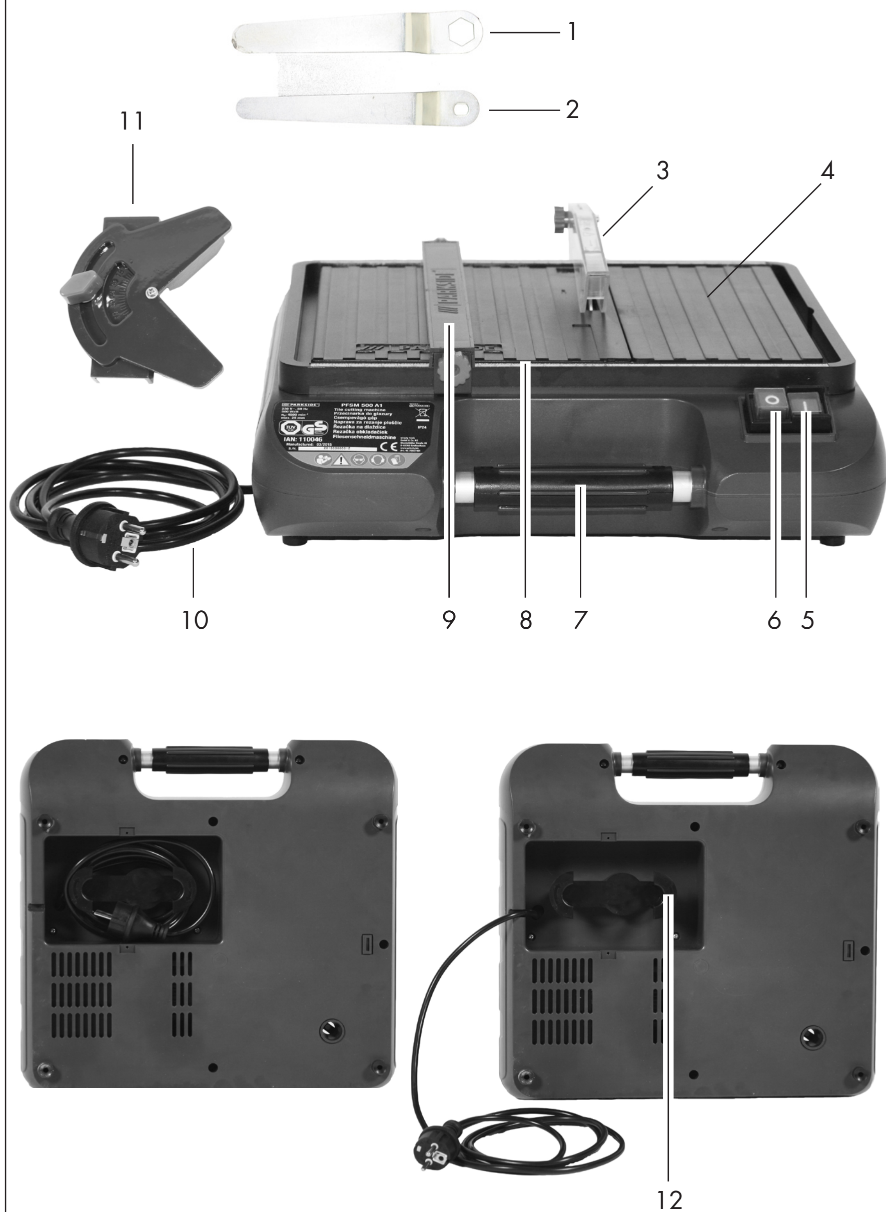
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



PARKSIDE

GB

Content

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product.
During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed.



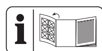
The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended use

The tile cutting machine is designed for small and medium-sized tiles (glazed, ceramic or similar). Wood and metal must not be cut with it. This machine is intended to be used together with water.
The equipment is designed for use by adults. Young people under the age of 16 are permitted to use the equipment only under supervision. The manufacturer shall not be liable for damages caused by use other than for the intended purpose or by incorrect operation.

PARKSIDE

General description



The illustrations can be found on the front and rear fold-out pages.

Scope of delivery

Unpack the equipment and check that it is complete. Dispose of the packaging material correctly.

- Appliance
- Full-rim diamond cutting disc
- Protective cover
- Parallel stop
- Angle stop
- Wrench
- Mounting material
- Translation of the original instructions for usel

Function description

The tile cutting machine is equipped with a full-rim diamond cutting disc and a worktable. It is suitable for cutting tiles. The use of water is essential.
For the function of the operating parts, please refer to the descriptions below.

Summary

A

1 Wrench of nut
2 Wrench of shaft
3 Protective cover
4 Work surface, foldable
5 On switch
6 Off switch
7 Carry handle
8 Measuring scale
9 Parallel stop
10 Mains cable
11 Angle stop
12 Power cord holder

B

13 Shaft
14 Mounting flange
15 Full-rim diamond cutting disc
16 Pressure disc
17 Shaft nut
18 Protective cover of the cutting disc

C

19 Nut
20 Protective cover
21 Screw with star grip
22 Retaining bracket
23 Screw

D

24 Closure
25 Drain hole

Technical specifications

Nominal input voltage ......230 V~, 50 Hz
Power consumption .... 500 W
Measurement idling speed n_0... 5400 min^{-1}
Safety class I
Mechanical rating .... IP 44
Weight .... approx. 4.7 kg
Depth of cut 90° ....max. 25 mm
Depth of cut 45° ....max. 16 mm
Sound pressure level
(L_{pA}) ....94 dB(A); K_{pA}=3 dB
Sound power level (L_{WA})
measured............104 dB(A); K_{WA}=3 dB
guaranteed .... 107 dB(A)

Cutting disc:
Idling speed n_0
.................................max.13200 min^{-1}
Disc speed .... max. 80 m/s*
Outer diameter ....Ø 115 mm
Bore hole ....Ø 22,2 mm

* *The grinding disc must keep a rotational speed of 80 m/s.*

Noise and vibration values have been determined according to the standards and regulations mentioned in the declaration of conformity.
Technical and optical changes may be undertaken in the course of further development without notice. All dimensions, references and information in this instruction manual are therefore not guaranteed. Legal claims made on the basis of the instruction manual can therefore not be considered as valid.

Safety Instructions
Symbols and icons

Symbols on the device:

 Read the instruction manual

 Warning!

 Wear eye protection

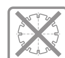
 Wear ear protection

 Wear breathing protection

 Wear cut-resistant gloves

 Wear anti-slip safety shoes

 Risk of injury from the rotating tool! Keep hands away

 Use only diamond cutting discs with an enclosed rim

 Do not dispose of electrical equipment in household waste

Other symbols on the cutting disc:

 Never use faulty grinding discs

Symbols in the manual:

 **Warning symbols with information on damage and injury prevention.**

 Instruction symbols (the instruction is explained at the place of the exclamation mark) with information on preventing damage.

 Help symbols with information on improving tool handling.

General safety instructions

Safe operation:

- **Keep work area clear.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **Consider work area environment.**
  - Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - Keep work area well lit.
  - Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Guard against electric shock.** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- **Keep other persons away.** Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or the extension cord and keep them away from the work area.

- **Store idle tools.** When not in use, tools should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children.
- **Do not force the tool.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **Use the right tool.**
  - Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool.
  - Do not use tools for purposes not intended; for example do not use circular saws to cut tree limbs or logs.

  Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Dress properly.**
  - Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts.
  - Anti-slip footwear is recommended when working outdoors.
  - Wear protective hair covering to contain long hair.
- **Use protective equipment.**
  - Use safety glasses.
  - Use face or dust mask if working operations create dust.
- **Connect dust extraction equipment.** If the tool is provided for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used.
- **Do not abuse the cord.** Never yank the cord do disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sham edges.
- **Secure work.** Where possible use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Maintain tools with care.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.
  - Follow instruction for lubricating and changing accessories.
  - Inspect tool cords periodically and if damaged have them repaired by an authorized service facility.
  - Inspect extension cords periodically and replace if damaged.
  - Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- **Disconnect tools.** When not in use, before servicing and when changing accessories disconnect tools from the power supply.
  Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Remove adjusting keys and wrenches.** Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Avoid unintentional starting.** Ensure switch is in "off" position when plugging in.
- **Use outdoor extension leads.** When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention white operating power tools may result in serious personal injury.

- **Check damaged parts.**
  This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
  - Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.
  - A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated in this instruction manual.
  - Have defective switches replaced by an authorized service centre.
  - Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
    There is a risk of injury.
- **Warning.**
  The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- **Have your tool repaired by a qualified person.** This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

Further Safety Instructions

- Connect the device only to a power point with a residual current protective device (RCD) with a measured residual current of not more than 30 mA.
- Keep the mains cable and extension cable away from the grinding disc.
  In the event that it is damaged or severed, immediately disconnect the plug from the socket.
  Do not touch the cable before it has been disconnected from the mains.
  Risk of electric shock.
- The replacement of the plug or the connection line must always be executed by the manufacturer of the electric tool or his/her customer service in order to avoid any hazards.
- Only switch the device on once it is safely fixed to the worktop.
- For your own safety only use accessories and attachments which were stated in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer.
- Only use grinding tools recommended by the manufacturer. Do not use any saw blades. Ensure that the dimensions match those of the device.
- Only use grinding discs where the printed rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the device.
- Carry out a visual inspection of the grinding disc before use. Do not use any damaged or deformed grinding discs. Replace any damaged or worn grinding discs.
- Never operate the device without spark protection or protective hoods. Periodically readjust the spark protection in order to offset the wear and tear of the grinding disc (distance max. 2 mm).
- Replace the grinding disc if the spark protection and the workpiece support can no longer be readjusted to a distance of max. 2 mm at the latest.
- Make sure that the sparks produced by grinding do not present a danger, e.g. reach people or ignite flammable substances.

- Always wear safety goggles, safety gloves, respiratory protection and ear protection when grinding, brushing and separating.
- Never keep the fingers between the grinding disc and spark protection or in close proximity to the protective hoods. There is a risk of crushing.
- The rotating parts of the device cannot be covered due to functional reasons. Therefore, proceed cautiously and hold the workpiece firmly in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the grinding disc.
- The workpiece gets hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down. There is a risk of burning. Do not use coolants or the like.
- If you are tired or have consumed alcohol or tablets, do not work with the device. Always have a break on time.
- Switch the device off and remove the mains plug
  - to loosen a blocked insertion tool,
  - if the connection line is damaged or entangled,
  - in case of unusual sounds.
- Do not use circular saw blades, chain saw blades or diamond cutting discs with a serrated edge.

Residual risks

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

a) Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn.
b) Hearing damage, if suitable ear protection is not worn.
c) Damages to health due to
   - touching the area of the grinding tool which was not covered;
   - the ejection of pieces from workpiece or damaged grinding discs.
d) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.



Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

Assembly



Caution! Risk of injury!
- Ensure that you have sufficient space in which to work, and that you do not endanger other people.
- All covers and protective devices must be assembled properly before commissioning.
- Disconnect the mains plug before changing the setting on the device.

B Mounting the cutting disc

1. Unfold the work surface (A 4).
2. Pull the folding work surface (A 4) out of the holder and place the holder to one side.

3. Remove the protective cover of the cutting disc (18). In order to do this, pull the protective cover of the cutting disc (18) towards the back and tilt it to one side. You can remove the protective cover of the cutting disc (18) by pulling it upwards out of the water tank.
4. Release the shaft nut (17).
5. Remove the nut (17) and the pressure disc (16) from the shaft (13). The mounting flange (14) remains on the shaft (13).
6. Place the full-rim diamond cutting disc (15) on the shaft (13). Please note the direction of rotation. This is marked on the full-rim diamond cutting disc (15) and on the protective cover (3).
7. Push the pressure disc (16) with the straight side against the full-rim diamond cutting disc (15).
8. Turn the shaft nut (17) using wrenches (1) and (2) to block the shaft (13). First attach wrench (1) and then wrench (2).
9. Attach the protective cover of the cutting disc (18) again. Insert the protective cover of the cutting disc (18) into the floor guide of the water tank. Press the protective cover of the cutting disc (18) on the left and push the protective cover back as far as it will go.
10. Reinsert the folding work surface (A 4).



A cutting disc whose maximum speed is lower than the nominal speed of the machine must not be used.



Attaching the protective cover

1. Remove the screw (23) from the device.
2. Place the angle bracket (22) in line behind the full-rim diamond cutting disc (15) through the mounting hole.
3. Use the screw (23) to attach the retaining bracket (22) to the device.
4. Align the angle bracket (22) with the full-rim diamond cutting disc (15).
5. Push the protective cover (20) on to the retaining bracket (22).
6. Screw the protective cover (20) on to the retaining bracket (22). For this, use the screw with the star grip (21) and the nut (19).



The protective cover (3) cannot be rigidly fixed in place. It simply lies on top of the work surface.

Mounting the parallel stop

1. Insert the parallel stop (9) into the guide mechanism of the device at one end.
2. Pull the guide clamp of the parallel stop (9) in order to be able to insert the guide mechanism on the opposite side.
3. Attach the two screws with a star grip to both ends of the parallel stop (9) in order to be able to clamp the parallel stop into place.
4. Clamp the parallel stop (9) firmly in place with the two screws with a star grip.

Setting up

- The device must only be used on a flat and stable surface.
- The carrying handle is used exclusively for transporting the device. The device can be moved from place to place, but must not be carried during operation.

- The device is intended to be used with water.

D **Checking the closure**

1. Unfold the work surface (4).
2. Check that the closure (24) is firmly fixed in the drain hole (25).

Fill water into the tank of the device. The filling level is marked on the protective cover of the cutting disc.

Operation



Caution! Risk of injury!
- Always disconnect the plug from the mains socket before working.
- Only use grinding discs and accessories recommended by the manufacturer. Using other attachment tools and other accessories can represent a risk of injury for you.
- Never operate the device without protective equipment.



Keep your hands away from the grinding disc when the device is in operation. Injury hazard!



Never operate the device without water.



The workpiece must not be too small. Otherwise, your fingers and hands will be placed in extreme danger due to the close proximity of the cutting disc. The workpiece must not be too large either. It must be ensured that it is securely supported on the work surface.

Switching on and off



Ensure that the mains voltage matches the specifications on the rating plate.



Connect the equipment to the mains.

1. To switch on, press the "**I**" On switch and the device starts up (A 5).
2. To switch off, press the "**0**" off switch and the device switches off (A 6).

After switching on the device, wait until the device has reached its max. speed. Only then must you start with the grinding.



The disc will continue to run after the equipment is switched off. There is a risk of injury.

Test run:
Before starting work and after each change of grinding disc, carry out a test run of at least 60 seconds with no load. Switch off the equipment immediately if the disc runs lumpy, substantial vibrations occur, or abnormal noises are generated.

Performing a parallel cut

1. Adjust the parallel stop (9) to the desired distance from the full-rim diamond cutting disc (15).
2. The desired width can be read off on the measuring scale (8).
3. Fix the parallel stop (9) firmly in place with the two star grips.
4. Place the workpiece on the work sur-

face and against the parallel stop (9).
5. Turn the device on.
6. Push the workpiece evenly and not too fast across the work surface through the full-rim diamond cutting disc (15).
7. Always ensure that is a sufficient distance between your fingers and hands and the full-rim diamond cutting disc (15).

Performing an angle cut

1. Push the angle stop (11) on to the parallel stop (9).
2. Adjust the desired working angle on the angle stop (11).
3. The angle can be read off on the scale.
4. Fix the angle stop (11) in place with the winged screw.
5. Ensure that the parallel stop (9) is fixed in place, as required.
6. Place the workpiece on the work surface and against the angle stop (11).
7. Turn the device on.
8. Push the workpiece evenly and not too fast across the work surface through the full-rim diamond cutting disc (15).
9. Always ensure that is a sufficient distance between your fingers and hands and the full-rim diamond cutting disc (15).



Note the reduced depth in the case of a mitre cut.

Performing a mitre cut (jolly cut)

1. Place the folding work surface (4) in position.
2. Fix the folding work surface (4) firmly in place with the two set-up aids.
3. The work surface (4) can be fixed in place at 22.5° and 45°.
4. Place the workpiece on the folding work surface.
5. Turn the device on.
6. Push the workpiece evenly and not too fast across the folding work surface through the full-rim diamond cutting disc (15).
7. Always ensure that is a sufficient distance between your fingers and hands and the full-rim diamond cutting disc (15).



A jolly cut may only be carried out near the edge of the workpiece.

Cleaning and maintenance



Disconnect the plug before adjustment, maintenance or repair.



Have any work not described in these instructions carried out by a specialist workshop. Use only original components. Allow the equipment to cool before carrying out any maintenance and cleaning work. There is a risk of burns.

Before each use, check the equipment for obvious defects such as loose, worn or damaged components and check that screws or other parts are sitting correctly. In particular, check the grinding disc. Replace damaged parts.

Cleaning



Do not use cleaning agents or solvents. Chemical substances may attack plastic parts of the equipment. Never clean the equipment under running water.

- Clean the equipment thoroughly after each use.
- Clean the surface of the equipment with a brush or cloth.

Storage

- Store the appliance in a dry place well out of reach of children.
- Grinding discs must be stored dry and upright and are not to be stacked.

Waste disposal and environmental protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.



Machines are not to be place with domestic waste.

Hand over the device at an utilization location. The plastic and metal parts employed can be separated out into pure materials and recycling can be implemented. Ask your Service Center about this. Defective units returned to us will be disposed of for free.

Replacement parts/accessories

Spare parts and accessories can be obtained at www.grizzly-service.eu
If you do not have internet access, please contact the Service Centre via telephone (see “Service-Center” page 15). Please have the order number mentioned below ready.

SET1	Mounting flange, Pressure disc, Shaft nut	91104211
SET2	Angle stop	91104212
SET3	Work surface, foldable	91104213
SET4	Parallel stop	91104214
SET5	Protective cover	91104215
SET6	Closure	91104216
32	Full-rim diamond cutting disc	91104210

Guarantee

Dear Customer, this equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.
If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.
If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.
The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. grinding discs, carbon brushes, stopper, protective screen) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches, batteries, or parts made of glass).
This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.
The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure quick handling of you issue, please follow the following directions:

- Please have the receipt and identification number (IAN 110046) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the ad-

dress communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you. We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.
Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.
Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.
We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 110046

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

PL

Spis tresci

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu.
Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

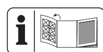
Przeznaczenie

Maszyna do cięcia płytek jest przeznaczona do cięcia małych i średniej wielkości płytek ceramicznych (kafle, ceramika lub podobne). Urządzenie nie nadaje się do cięcia drewna i metalu. Maszyna jest przewidziana do pracy z wodą.
Urządzenie jest przeznaczone do amatorskich prac w gospodarstwie domowym. Nie jest ono przeznaczone do stałego stosowania w celach zarobkowych.
Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe. Osoby młodociane powyżej 16 roku życia mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem.

PARKSIDE

Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

Opis ogólny



Ilustracje znajdują się na okładce przedniej i tylnej.

Zawartość opakowania

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest ono kompletne. Prawidłowo posegreguj i usuń materiały opakowania.

- Urządzenie
- Pełna tarcza diamentowa
- Osłona ochronna
- Prowadnica równoległa
- Prowadnica kątowa
- Klucz płaski
- Materiał montażowy
- Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

Opis działania

Maszyna do cięcia płytek jest wyposażona w pełną tarczę diamentową. Umożliwia ona cięcie płytek ceramicznych. Podczas cięcia należy pamiętać o używaniu wody.
Funkcje elementów urządzenia są podane w poniższym opisie.

Przegląd

A

1 Klucz płaski do nakrętek
2 Klucz płaski do wałka napędowego
3 Osłona ochronna
4 Składany stół roboczy
5 Wyłącznik pojedynczy
6 Wyłącznik
7 Uchwyt do przenoszenia
8 Skala pomiarowa
9 Prowadnica równoległa
10 Kabel sieciowy
11 Prowadnica kątowa
12 Uchwyt na kabel sieciowy

B

13 Wałek
14 Kołnierz montażowy
15 Pełna tarcza diamentowa
16 Tarcza dociskowa
17 Nakrętka wałka
18 Osłona ochronna tarczy tnącej

C

19 Nakrętka
20 Osłona ochronna
21 Śruba z chwytem gwiazdowym
22 Wspornik kątowy
23 Śruba

D

24 Zatyczka
25 Otwór spustowy

Dane techniczne

Znamionowe napięcie wejścia .... 230 V~, 50 Hz
Pobór mocy ....500 W
Prędkość obrotowa znamionowa n_0 .... 5400 min^{-1} (obr/min)
Klasa zabezpieczenia I
Typ zabezpieczenia IP44
Ciężar .... ok. 4,7 kg
Głębokość skrawania 90°..... max. 25 mm
Głębokość skrawania 45°..... max. 16 mm
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) .... 94 dB(A); K_{pA}=3 dB
Poziom mocy akustycznej (L_{wA})
zmierzony .... 104 dB(A); K_{wA}=3 dB
gwarantowany .... 107 dB(A)

Tarcza do cięcia:
Prędkość obrotowa bez obciążenia n_0 .... maks. 13200 min^{-1}
Prędkość tarczy .... maks. 80 m/s*
Średnica zewn.................... Ø 115 mm
Otwór.............................. Ø 22,2 mm

** Tarcza szlifierska musi być przystosowana do prędkości obrotowej 80 m/s.*

Parametry akustyki i wibracji zostały określone zgodnie z normami wymienionymi w Deklaracji Producenta.
Zmiany techniczne i optyczne mogą być wprowadzane bez zapowiedzi w trakcie procesu dalszego rozwoju urządzenia. Wszelkie wymiary, wskazówki i dane podane w niniejszej instrukcji obsługi są w związku z tym podawane w sposób niewiążący. Roszczenia zgłaszane na podstawie treści instrukcji obsługi są nieważne.

Zasady bezpieczeństwa

Symbole i piktogramy

Zasady bezpieczeństwa/symbole na urządzeniu

 Przeczytaj instrukcję obsługi urządzenia i stosuj się do niej

 Uwaga!

 Noś okulary ochronne

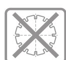
 Nosić ochronniki słuchu

 Noś ochronę dróg oddechowych

 Niebezpieczeństwo skaleczenia! Noś odporne na przecięcie rękawice

 Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne

 Niebezpieczeństwo zranienia przez obracające się narzędzie! Trzymaj ręce w bezpiecznej odległości

 Stosować tylko tarcze diamentowe z zamkniętą krawędzią

 Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi

Pozostałe symbole znajdujące się na tarczy do cięcia:

 Wymiary tarczy szlifierskiej

Symbole w instrukcji obsługi

 **Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.**

 Znak nakazu (w miejscu wykrzyknika objaśnienie nakazu) z informacjami na temat zapobiegania szkodom.

 Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Bezpieczna praca:
- **Utrzymuj porządek w miejscu pracy.** Nieporządek w miejscu pracy może spowodować wypadek.
- **Zwracaj uwagą na wpływy otoczenia.**
  - Nie wystawiaj narzędzi elektrycznych na deszcz. Nie używaj narzędzi elektrycznych w mokrym lub

wilgotnym otoczeniu.
Dostanie się wody do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Zapewnij dobre oświetlenie miejsca pracy.
- Nie używaj narzędzi elektrycznych w otoczeniu, w którym istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub pary.

- **Zabezpiecz się przed porażeniem prądem elektrycznym.** Unikaj kontaktu części ciała z uziemionymi częściami (np. rurami, słupkami metalowymi, kaloryferami, kuchenkami elektrycznymi, lodówkami).
- **Trzymaj inne osoby z dala od urządzenia.** Nie pozwalaj innym osobom, a w szczególności dzieciom, dotykać narzędzia elektrycznego ani kabla przedłużacza. Trzymaj te osoby daleko od miejsca obszaru.
- **Nieużywane narzędzia elektryczne przechowuj w bezpiecznym miejscu.** Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne w suchym, wysoko położonym lub zamkniętym i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- **Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego.** Pracują one lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- **Używaj właściwego narzędzia elektrycznego.**
  - Nie używaj maszyn o małej mocy do wykonywania ciężkich prac.
  - Nie używaj narzędzia elektrycznego do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Nie używaj na przykład tarczówki ręcznej do odcinania gałęzi drzew czy bali drewnianych. Używanie narzędzia elektrycznego do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **Noś odpowiednie ubranie.**
  - Nie zakładaj obszernych ubrań ani biżuterii, mogą one zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia.
  - Podczas pracy na dworze zalecane jest przeciwpoślizgowe obuwie.
  - Jeżeli masz długie włosy, załóż siatkę na włosy.
- **Używaj środków ochrony.**
  - Zakładaj okulary ochronne. Nienoszenie okularów ochronnych może wywołać zranienie oczu przez iskry lub cząstki pyłu ściernego.
  - Przy pracach, w czasie których powstaje pył, noś maskę przeciwpyłową.
- **Podłącz wyciąg pyłu.** Jeżeli występują króćce przyrządów odsysających lub wychwytujących pył, upewnij się, że są one dobrze połączone i prawidłowo używane.
- **Nie używaj kabla do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.** Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel. Chroń kabel przed gorącem, olejem i ostrymi krawędziami.
- **Zabezpieczaj obrabiany przedmiot.** Używaj uchwytów mocujących albo imadła do mocowania obrabianych przedmiotów. W ten sposób przedmioty będą trzymane pewniej niż ręką.
- **Unikaj anormalnej pozycji ciała.** Zapewnij sobie stabilną pozycję i zawsze zachowuj równowagę ciała. Dzięki temu możliwe będzie zachowanie lepszej kontroli nad narzędziem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.

- **Starannie pielęgnuj narzędzia.** Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.
  - Dbaj o to, by narzędzia tnące były zawsze ostre i czyste, aby móc lepiej i bezpieczniej pracować.
  - Przestrzegaj wskazówek dotyczących smarowania urządzenia i wymiany narzędzi.
  - Regularnie sprawdzaj kabel zasilający narzędzia elektrycznego; w razie uszkodzenia zlecaj jego wymianę wykwalifikowanemu elektrykowi.
  - Regularnie kontroluj przedłużacze i wymieniaj je w razie stwierdzenia uszkodzeń.
  - Dbaj o to, by uchwyty były suche oraz czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem.
- **Wyjmij wtyczkę z gniazdka** jeżeli nie używasz narzędzia elektrycznego, przed rozpoczęciem jego konserwacji i pielęgnacji oraz przed wymianą narzędzi, takich jak nóż, wiertarka, frez.
  Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie narzędzia elektrycznego.
- **Nie zostawiaj w urządzeniu kluczy narzędziowych.** Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdzaj, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy służące do ustawiania.
  Narzędzie lub klucz znajdujący się w obrotowej części urządzenia może spowodować zranienie.
- **Wyklucz przypadkowe włączenie.** Upewniaj się, że włącznik-wyłącznik jest wyłączony podczas podłączania wtyczki do gniazdka prądowego.
- **Używaj przedłużaczy dopuszczonych do użytku na dworze.** Na dworze używaj tylko dopuszczonych do używania na dworze i odpowiednio oznakowanych przedłużaczy.
- **Zachowuj uwagę, uważaj na to, co robisz i pracuj narzędziem elektrycznym rozsądnie.** Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś zmęczony albo jeżeli pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków. Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może doprowadzić do poważnych zranień.
- **Sprawdzaj, czy narzędzie elektryczne nie wykazuje uszkodzeń.**
  Pozwoli to zachować bezpieczeństwo użytkowania narzędzia elektrycznego.
  - Przed użyciem narzędzia elektrycznego sprawdź, czy elementy ochronne i lekko uszkodzone części działają prawidłowo i zgodnie ze swoim przeznaczeniem.
  - Sprawdź, czy ruchome części działają, nie są zakleszczone i nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane i spełniać wszelkie warunki sprawnej i bezpiecznej pracy.
  - Uszkodzone zabezpieczenia i części muszą być naprawiane lub wymieniane na nowe zgodnie z ich przeznaczeniem przez autoryzowane warsztaty, o ile w instrukcji obsługi nie podano inaczej.
  - Uszkodzone włączniki-wyłączniki muszą być wymieniane przez punkt serwisowy.
  - Nie używaj narzędzi elektrycznych, których włącznika-wyłącznika nie można włączać i wyłączać.
    Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- **Uwaga!** Używanie innych niż podane narzędzi i innych akcesoriów może grozić zranieniem.
- **Urządzenie elektryczne może być naprawiane wyłącznie przez**

wykwalifikowanego elektryka. To urządzenie elektryczne spełnia obowiązujące przepisy bezpieczeństwa. Naprawy może wykonywać tylko autoryzowany warsztat przy użyciu oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do wypadku z udziałem użytkownika.

Dalsze zasady bezpieczeństwa

- Przyłączaj urządzenie tylko do gniazdek wyposażonych w element ochronny zabezpieczający przed prądem uszkodzeniowym (bezpiecznik Fi) o wartości znamionowej nie większej od 30 mA.
- Trzymaj kabel sieciowy i kabel przedłużacza w bezpiecznej odległości pracującego tarczą szlifierską. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia kabla sieciowego natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
  Nie dotykaj przewodu przed odłączeniem go od sieci elektrycznej. Niebezpieczeństwo z powodu porażenia prądem elektrycznym!
- Aby uniknąć niebezpieczeństw, wymianę wtyku lub przewodu zasilającego należy zawsze powierzać producentowi elektronarzędzia lub jego autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenie załączać dopiero wówczas, gdy jest ono bezpiecznie zamontowane na powierzchni roboczej.
- Dla Państwa własnego bezpieczeństwa proszę używać tylko akcesoriów i urządzeń dodatkowych, wymienionych w instrukcji obsługi lub zalecanych bądź podanych przez producenta narzędzia.
- Stosować tylko narzędzia szlifierskie zalecane przez producenta. Nie używać pił. Upewnić się, czy wymiary narzędzia pasują do urządzenia.
- Stosować tylko tarcze szlifierskie, na których nadrukowana jest prędkość obrotowa co najmniej taka jak prędkość podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przed użyciem tarczę szlifierską poddać kontroli wzrokowej. Nie stosować uszkodzonych lub odkształconych tarcz szlifierskich. Zużytą tarczę szlifierską wymienić.
- Nigdy nie używać urządzenia bez osłony przeciwiskrowej lub osłon ochronnych.

Osłonę przeciwiskrową okresowo regulować, aby dopasować ją do stopnia zużycia tarczy szlifierskiej (odstęp maks. 2 mm).

- Tarczę szlifierską wymienić najpóźniej, gdy nie da się już ustawić osłony przeciwiskrowej i uchwytu obrabianego materiału na odstęp maks. 2 mm.
- Pamiętać, aby iskry powstające podczas szlifowania nie powodowały żadnego niebezpieczeństwa, np. nie trafiały w osoby lub nie zapaliły palnych substancji.
- Podczas szlifowania, szczotkowania i cięcia nosić zawsze okulary ochronne, rękawice ochronne, ochronę dróg oddechowych i ochronniki słuchu.
- Nigdy nie trzymać palców między tarczą szlifierską i osłoną przeciwiskrową lub w pobliżu osłon ochronnych. Niebezpieczeństwo zmiażdżenia.
- Obracających się części urządzenia z powodów funkcjonalnych nie można zakrywać. Dlatego proszę zachować rozwagę i dobrze trzymać obrabiany element, aby uniknąć jego ześlizgnięcia się, co mogłoby spowodować nieumyślny kontakt dłoni tarczą szlifierską.
- Podczas szlifowania obrabiany element mocno się nagrzewa. Nie chwytać za obrabiane miejsce, odczekać do jego schłodzenia. Niebezpieczeństwo

oparzenia. Nie stosować czynników chłodzących ani podobnych środków.
- Nie należy pracować z urządzeniem w przypadku zmęczenia, po spożyciu alkoholu lub zażyciu tabletek. Zawsze odpowiednio wcześniej zrobić sobie przerwę w pracy.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk sieciowy
  - aby uwolnić zablokowane narzędzie,
  - jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub splątany,
  - w przypadku podejrzanych odgłosów.
- Nie stosować pił tarczowych, ostrzy do pił łańcuchowych, ani tarcz diamentowych z ząbkowaną krawędzią.

Zagrożenia ogólne

Nawet przy przepisowej obsłudze urządzenia elektrycznego występują tzw. zagrożenia ogólne. W związku z konstrukcją i sposobem pracy urządzenia elektrycznego mogą występować następujące zagrożenia ogólne:

a) uszkodzenie płuc, w przypadku niestosowania odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych.
b) uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
c) szkody zdrowotne spowodowane przez
  - kontakt z narzędziem szlifierskim w nieosłoniętym miejscu;
  - wyrzucenie części obrabianego elementu lub uszkodzonej tarczy szlifierskiej.
d) Szkody na zdrowiu będące skutkiem działania wibracji na rękę i ramię, jeżeli urządzenie jest używane przez długi czas lub nie jest odpowiednio prowadzone i przepisowo konserwowane.



Ostrzeżenie! To urządzenie elektryczne wytwarza w czasie pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na aktywne lub pasywne implantaty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo doznania poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom posiadającym implantaty medyczne skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantatu przed rozpoczęciem obsługiwania maszyny.

Montaż



Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!
- Należy pamiętać o zapewnieniu sobie wystarczającej ilości miejsca do pracy i o niestwarzaniu zagrożeń dla innych osób.
- Przed uruchomieniem urządzenia muszą być prawidłowo zamontowane wszystkie osłony i elementy zabezpieczające.
- Przed dokonaniem regulacji urządzenia wyciągnąć wtyk sieciowy.

 Montaż tarczy tnącej

1. Rozłożyć stół roboczy (4).
2. Wyciągnąć składany stół roboczy (4) z mocowania i odłożyć go na bok.
3. Zdjąć osłonę ochronną tarczy tnącej (18). W tym celu pociągnąć osłonę ochronną tarczy tnącej (18) do tyłu i odchylić ją na bok. Osłonę ochronną tarczy tnącej (18) można wyciągnąć do góry ze zbiornika wody.
4. Odkręcić nakrętkę wałka(17)
5. Zdjąć nakrętkę (17) i tarczę dociskową (16) z wałka (13). Kołnierz monta-

żowy (14) pozostaje na wałku (13).
6. Założyć pełną tarczę diamentową (15) na wałek (13). Proszę przestrzegać przy tym kierunku obrotu. Jest on oznaczony na pełnej tarczy diamentowej (15) i na osłonie ochronnej (3).
7. Dosunąć tarczę dociskową (16) prostą stroną do pełnej tarczy diamentowej (15).
8. Przykręcić nakrętkę wałka (17) za pomocą klucza płaskiego (1) i klucza płaskiego (2), aby zablokować wałek (13). Jako pierwszy przyłożyć klucz płaski (1) i następnie klucz płaski (2).
9. Ponownie zamocować osłonę ochronną tarczy tnącej (18). Umieścić osłonę ochronną tarczy tnącej (18) w prowadnicy dolnej zbiornika wody. Docisnąć osłonę ochronną tarczy tnącej (18) z lewej strony i dosunąć osłonę do końca do tyłu.
10. Założyć ponownie składany stół roboczy (4).



Nie wolno stosować tarcz tnących, których maksymalna prędkość obrotowa jest mniejsza od prędkości znamionowej maszyny.

C Montaż osłony ochronnej

1. Wyjąć śrubę (23) z urządzenia.
2. Ustawić wspornik kątowy (22) w jednej linii za pełną tarczą diamentową (15) nad otworem montażowym.
3. Przykręcić do urządzenia wspornik kątowy (22) za pomocą śruby (23).
4. Ustawić wspornik kątowy (22) w jednej linii z pełną tarczą diamentową (15).
5. Nasunąć osłonę ochronną (20) na wspornik kątowy (22).
6. Przykręcić osłonę ochronną (20) do wspornika kątowego (22). W tym celu użyć śruby z chwytem gwiazdowym (21) i nakrętki (19).



Osłony ochronnej (3) nie można zamocować nieruchomo. Osłona powinna przylegać do stołu roboczego.

Montaż prowadnicy równoległej

1. Włożyć jeden koniec prowadnicy równoległej (9) do prowadnicy na urządzeniu.
2. Pociągnąć za uchwyt prowadnicy równoległej (9), aby umożliwić użycie prowadnicy po przeciwległej stronie.
3. Włożyć obydwie śruby z chwytem gwiazdowym na obydwu końcach prowadnicy równoległej (9), aby umożliwić zamocowanie prowadnicy.
4. Zamocować prowadnicę równoległą (9) za pomocą obydwu śrub z chwytem gwiazdowym.

Ustawienie urządzenia

- Urządzenie używać tylko na równym i stabilnym podłożu.
- Uchwyt do przenoszenia służy wyłącznie do transportu urządzenia. Urządzenie można przenosić w inne miejsca użycia, ale nie wolno czynić tego podczas pracy maszyny.
- Urządzenie jest przewidziane do pracy z wodą.



Sprawdzanie zatyczki

1. Rozłożyć stół roboczy (4).
2. Sprawdzić osadzenie zatyczki (24) w otworze spustowym (25).

Wlać wodę do wanny urządzenia. Wysokość napełniania jest oznaczona na osłonie ochronnej tarczy tnącej.

Obsługa



Uwaga! Niebezpieczeństwo zranienia!

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności i prac przy urządzeniu wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Stosować tylko tarcze szlifierskie i akcesoria zalecane przez producenta. Użycie innych narzędzi końcowych i innych akcesoriów może stwarzać niebezpieczeństwo urazu.
- Nigdy nie używać urządzenia bez elementów zabezpieczających.



Trzymaj ręce off kołem, podczas pracy urządzenia. Niebezpieczeństwo obrażeń..



Nie używać urządzenia bez wody.



Obrabiany element nie może być zbyt mały. W przeciwnym razie może to poważnie zagrażać palcom i dłoniom operatora wskutek bezpośredniej bliskości tarczy. Obrabiany element nie może być także za duży. Należy zagwarantować bezpieczne przyleganie obrabianego elementu do stołu roboczego.

Włączanie i wyłączanie



Uważaj, żeby napięcie sieci elektrycznej było zgodne z tabliczką znamionową znajdującą się na urządzeniu.



Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.

1. Aby włączyć, nacisnąć włącznik „**I**" (zielony), urządzenie rozpocznie pracę (patrz A 5).
2. Aby wyłączyć, nacisnąć wyłącznik „**0**" (czerwony), urządzenie wyłączy się (patrz A 6).

Po załączeniu urządzenia odczekać, aż osiągnie ono swoją maks. prędkość obrotową. Dopiero wówczas możemy rozpocząć szlifowanie.



Ściernica obraca się jeszcze przez jakiś po wyłączeniu urządzenia. Niebezpieczeństwo zranienia.

Próba działania:
Przed pierwszym rozpoczęciem pracy i po każdej wymianie ściernicy sprawdzaj działanie urządzenia przez 60 sekund bez obciążenia. Natychmiast wyłącz urządzenie, jeżeli ściernica pracuje nierówno, występują silne wibracje albo słychać anormalne odgłosy.

Wykonywanie cięć równoległych

1. Ustawić prowadnicę równoległą (9) na żądany odstęp od pełnej tarczy diamentowej (15).
2. Żądaną szerokość można odczytać na skali pomiarowej (8).

3. Zamocować prowadnicę równoległą (9) za pomocą obydwu chwytów gwiazdowych.
4. Położyć obrabiany element na stole roboczym, dosuwając go do prowadnicy równoległej (9).
5. Załączyć urządzenie.
6. Równomiernie i nie za szybko przesuwać obrabiany element po stole roboczym przez pełną tarczę diamentową (15).
7. Zawsze zwracać uwagę na bezpieczny odstęp palców i dłoni od tarczy diamentowej (15).

Wykonywanie cięć kątowych

1. Nałożyć prowadnicę kątową (11) na prowadnicę równoległą (9).
2. Ustawić żądany kąt roboczy na prowadnicy kątowej (11).
3. Kąt można odczytać na skali.
4. Zamocować prowadnicę kątową (11) za pomocą śruby skrzydełkowej.
5. Pamiętać o konieczności zamocowania prowadnicy równoległej (9).
6. Położyć obrabiany element na stole roboczym, dosuwając go do prowadnicy kątowej (11).
7. Załączyć urządzenie.
8. Równomiernie i nie za szybko przesuwać obrabiany element po stole roboczym przez pełną tarczę diamentową (15).
9. Należy zawsze pamiętać o zapewnieniu bezpiecznej odległości palców i dłoni od pełnej tarczy diamentowej (15).



Podczas cięcia pod kątem pamiętać o zmniejszonej głębokości cięcia.

Wykonywanie cięcia pod kątem (cięcie typu Jolly)

1. Ustawić składany stół roboczy (4).
2. Zamocować składany stół roboczy (4) za pomocą obydwu podpór.
3. Możliwe jest ustawienie pod kątem 22,5° i 45°.
4. Położyć obrabiany element na składanym stole roboczym
5. Załączyć urządzenie.
6. Równomiernie i nie za szybko przesuwać obrabiany element po stole roboczym przez pełną tarczę diamentową (15).
7. Zawsze zwracać uwagę na bezpieczny odstęp palców i dłoni od tarczy diamentowej (15).



Cięcie pod kątem można wykonać wyłącznie w obszarze krawędzi obrabianego elementu.

Oczyszczanie i konserwacja



Przed każdym ustawieniem, czynnością konserwacyjną i naprawą wyjmuj wtyczkę sieciową z gniazdka.



Prace, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, należy zlecać specjalistycznemu serwisowi. Stosuj tylko oryginalne części. Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi i oczyszczaniem zaczekaj, aż urządzenie wystygnie. Niebezpieczeństwo oparzenia!

Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy urządzenie nie wykazuje widocznych braków, takich jak np. luźne, zużyte lub uszkodzone części, oraz czy śruby i inne części urządzenia są dobrze dokręcone względnie zamocowane. Dokładnie sprawdzaj w szczególności ściernicę. Uszkodzone części wymieniaj na nowe.

Oczyszczanie



Nie stosuj żadnych ostrych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą nieodwracalnie uszkodzić wykonane z tworzywa sztucznego części urządzenia. Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą.

- Po każdym użyciu dokładnie oczyść urządzenie.
- Oczyść szczeliny wentylacyjne i powierzchnię urządzenia miękką szczotką, pędzlem lub szmatką.

Przechowywanie urządzenia

- Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Ściernice należy przechowywać w stanie suchym i w pozycji stojącej, nie można ich układać jedna na drugiej.

Usuwanie i ochrona środowiska

Przekaż urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi

Oddaj urządzenie w punkcie recy-klingu. Użyte do produkcji urządzenia części plastikowe i metalowe mogą zostać od siebie precyzyjnie oddzielone, a następnie poddane utylizacji. Zwróć się po poradę do naszego Centrum Serwisowego. Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Części zamienne/Akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zakupić na www.grizzly-service.eu.

Jeżeli nie masz dostępu do Internetu, skontaktuj się telefonicznie z Centrum Serwisowym (patrz strona 29 „Service-Center”). Miej pod ręką wymienione poniżej numery katalogowe.

SET1	Kołnierz montażowy, Tarcza dociskowa, Nakrętka wałka	91104211
SET2	Prowadnica kątowa	91104212
SET3	Składany stół roboczy	91104213
SET4	Prowadnica równoległa	91104214
SET5	Osłona ochronna	91104215
SET6	Zatyczka	91104216
32	Pełna tarcza diamentowa	91104210

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.
Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.
Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. (Wraz z naprawą lub wymianą produktu okres gwarancji nie biegnie na nowo.)

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. ściernice, zderzak, szyba ochronna), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane).
Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany.
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.
Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę" i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnu jako dowodu zakupu (IAN 110046).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub

innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.

- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.
Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.
Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.
Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.
Utylizację przesłanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center

Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: grizzly@lidl.pl
IAN 110046

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Niemcy
www.grizzly-service.eu

SI

Kazalo

Predgovor

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek.
Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave. Kljub temu ni mogoče izključiti, da so v posameznih primerih v napravi oz. v ceveh ostanki vode ali maziv. To ni napaka ali pomanjkljivost in ni vzrok za skrb.

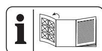


Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v naštete namene.
Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

Namen uporabe

Rezalnik ploščic je predviden za rezanje majhnih in srednje velikih ploščic (ploščice, keramika ali podobno). Lesa in kovine ni dovoljeno rezati. Orodje je predvideno za delovanje z vodo.
Orodje je namenjeno domači uporabi in ni bilo zasnovano za trajno profesionalno uporabo. Orodje je namenjeno odraslim. Mladoletne osebe, starejše od 16 let, lahko orodje uporabljajo le pod nadzorom odrasle osebe.
Proizvajalec ne jamči za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Splošni opis



Slike najdete na prednji in zadnji strani pokrova.

Obseg dobave

Orodje vzemite iz embalaže in preverite, ali je popolno. Embalažo odstranite v skladu s predpisi.

- Naprava
- Diamantna rezalna plošča z zaprtim rezalnim robom
- Zaščitni pokrov
- Vzporedno vodilo
- Kotno vodilo
- Ključ
- Montažnim materialom
- Prevod izvirnih navodil za uporabo

Opis delovanja

Rezalnik ploščic je opremljen z delovno mizo in diamantno rezalno ploščo z zaprtim rezalnim robom. Primeren je za rezanje ploščic. Pri rezanju uporabite vodo. Funkcije elementov za upravljanje so opisane v naslednjih opisih.

Pregled

A
1 Ključ za matico
2 Ključ za gred
3 Zaščitni pokrov
4 Delovna površina, poklopna
5 Enojnim stikalom
6 Izklop
7 Nosilni ročaj
8 Merilna letev
9 Vzporedno vodilo
10 Priključni kabel
11 Kotno vodilo
12 Držalo za omrežni kabel

B
13 Gred
14 Vpenjalna prirobnica
15 Diamantna rezalna plošča z zaprtim rezalnim robom
16 Pritezna podložka
17 Matica gredi
18 Ščitnik rezalne plošče

C
19 Matica
20 Zaščitni pokrov
21 Vijak z zvezdastim ročajem
22 Pritrdilni kotnik
23 Vijak

D
24 Zapiralo
25 Odvodna odprtina

Tehnični podatki

Nazivna vhodna napetost. 230 V ~, 50 Hz
Nazivna moč .... 500 W
Nazivna hitrost v prostem
Teku n_0................................ 5400 min-1
Zaščitni razred.................................... I
Vrsta zaščite................................ IP 44
Teža (vključno s priborom)........ ca. 4,7 kg
Globina reza 90° ....max. 25 mm
Globina reza 45° ....max. 16 mm
Raven zvočnega tlaka
(L_{pA}) ....94 dB (A); K_{pA}= 3 dB
Raven zvočne moči (L_{wA})
izmerjena...........104 dB(A); K_{wA}= 3 dB
zajamčena .... 107 dB(A)

Rezalna plošča:
Hitrost v prostem teku n_0
................................maks.13200 min-1
Hitrost koluta ....maks. 80 m/s*
Zunanji premer ....Ø 115 mm
Izvrtina ....Ø 22,2 mm

* *Brusilni kolut mora vzdržati obodno hitrost 80 m/s.*

Tehnične in optične spremembe so zaradi nadaljnjega razvoja pridržane in so brez predhodne napovedi. Vse vrednosti, navodila in navedbe v teh navodilih za uporabo so zato brez garancije. Pravni zahtevki na podlagi teh navodil za uporabo tako niso veljavni.

Varnostna opozorila

Simboli in oznake

Simboli v navodilih za uporabo

 Preberite navodila za uporabo

 Pozor!

 Nosite zaščito za oči

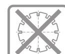
 Nosite zaščito za sluh

 Uporabljajte zaščito za dihala

 Nevarnost ureznin! Nosite rokavice z zaščito pred urezi

 Nadenite si varnostne rokavice

 Nevarnost poškodb zaradi vrtečega se orodja! Ne približujte rok

 Uporabljajte le diamantne rezalne plošče z zaprtim rezalnim robom

 Električnih naprav ne odvrzite med hišne odpadke

Dodatni simboli na rezalni plošči:

 Ne uporabljajte brusilnih plošč v okvari

Splošna varnostna opozorila

Varno delo:

- **Poskrbite za urejeno delovno mesto.** Nered na delovnem mestu lahko privede do nesreče.
- **Upoštevajte tudi vplive okolice.**
  - Električnega orodja ne izpostavljajte dežju. Električnega orodja ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju. Vstop vode v električno orodje povečuje nevarnost električnega udara.
  - Poskrbite za dobro osvetlitev delovnega mesta.
  - Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije. Električna orodja povzročajo iskrenje, zato se gorljiv prah ali pare lahko vnamejo.
- **Zaščitite se pred električnim udarom.** Ne dotikajte se ozemljenih delov (npr. cevi, radiatorjev, električnih štedilnikov, hladilnikov).
- **Druge osebe naj se ne približujejo delovnemu območju.** Ne dovolite, da bi se druge osebe, predvsem otroci, dotikale električnega orodja ali kabla. Naj se ne približujejo delovnemu območju.
- **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite na varnem.** Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite na suhem, visoko ležečem ali zaklenjenem mestu, izven dosega otrok. Nevarnost poškodb.
- **Ne preobremenjujte električnega orodja.** Delo znotraj navedenega območja zmogljivosti bo boljše in varnejše.
- **Uporabite pravo električno orodje.**
  - Za težka dela ne uporabljajte orodij z manjšo močjo.

- Električno orodje uporabljajte le v namene, za katere je namenjeno. Ročne krožne žage, na primer, ne uporabljajte za rezanje drevesnih vej ali polen.

  Zaradi uporabe električnega orodja v druge, nepredvidene namene, lahko nastanejo nevarne situacije.
- **Uporabljajte primerno obleko.**
  - Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj jih lahko zagrabijo premikajoči se deli orodja.
  - Pri delu na prostem priporočamo uporabo obutve, ki ne drsi.
  - Če imate dolge lase, uporabite mrežico za lase.
- **Uporabljajte zaščitno opremo.**
  - Uporabljajte zaščitna očala. V nasprotnem primeru lahko iskre ali odbrušeni delci poškodujejo oči.
  - Pri prašnih delih uporabljajte dihalno masko.
- **Priključite odsesovalno napravo za prah.** Če so na voljo priključki za odsesavanje in lovilnik prahu, se prepričajte, da so pravilno priklopljeni in da jih pravilno uporabljate.
- **Kabel uporabljajte le v namene, za katere je namenjen.** Ne vlecite za kabel, da bi iztaknili vtič iz vtičnice. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju ali ostrim robovom. Poškodovan ali zavozlan kabel povečuje nevarnost električnega udara.
- **Zavarujte obdelovanec.** Za pritrditev obdelovanca uporabite vpenjalno pripravo ali primež. Tako bo varneje pritrjen, kot če bi ga držali z roko.
- **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za varno stojišče in ohranite ravnotežje.** Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali električno orodje.
- **Orodje skrbno vzdržujte.** Vzrok za številne nezgode so prav slabo vzdrževana električna orodja.
  - Za boljše in varnejše delo poskrbite, da bo rezalno orodje vedno ostro in čisto.
  - Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo nastavkov
  - Redno preverjajte priključni kabel električnega orodja in če je poškodovan, naj ga zamenja strokovnjak.
  - Redno preverjajte podaljševalni kabel in ga zamenjajte, če je poškodovan.
  - Ročaji naj bodo vedno suhi, čisti in nemastni.
- **Izvlecite vtič iz vtičnice,** ko električnega orodja ne uporabljate oz. pred vzdrževalnimi deli in zamenjavo nastavkov, kot. Ta previdnostni ukrep onemogoča nenamerni zagon električnega orodja.
- **Nastavitveni ključ naj ne bo vtaknjen.** Pred vklopom preverite, ali so ključ in nastavitvena orodja odstranjeni. Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem se delu orodja, lahko povzročita nezgodo.
- **Izogibajte se nenamernemu vklopu orodja.** Preden vtaknete vtič v vtičnico, se prepričajte, da je stikalo orodja izklopljeno.
- **Uporabljajte podaljšek, ki je predviden za delo na prostem.** Na prostem uporabljajte le odobrene in ustrezno označene podaljševalne kable.
- **Bodite zbrani in pazite, kaj delate.** Dela z električnim orodjem se lotite razumno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola oziroma zdravil. En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja ima lahko za posledico resne telesne poškodbe.

- **Preverite, da električno orodje ni poškodovano.** Le tako bo tudi vnaprej zagotovljena varna raba električnega orodja.
  - Pred nadaljnjo uporabo električnega orodja preverite, če zaščitna oprema ali nekoliko poškodovani deli delujejo brezhibno in v skladu z njihovo namembnostjo.
  - Preverite, ali premikajoči se deli orodja delujejo brezhibno in se ne zatikajo oziroma ali kakšen del orodja ni poškodovan. Za zagotovitev brezhibnega delovanja morajo biti vsi deli pravilno vgrajeni in izpolnjevati vse zahteve.
  - Poškodovano zaščitno opremo in dele mora strokovno popraviti ali zamenjati pooblaščena servisna delavnica, razen če je v navodilih za uporabo navedeno drugače.
  - Ne uporabljajte električnega orodja, ki ga ni možno vklopiti in izklopiti. Poškodovano stikalo morajo zamenjati v servisni delavnici. Nevarnost poškodb
- **Pozor!** Če uporabljate druge nastavke in pribor od navedenih, se lahko poškodujete.
- **Električno orodje lahko popravlja samo električar.** To električno orodje izpolnjuje zadevna varnostna določila. Popravila lahko opravi izključno specializirana delavnica, če pri tem uporabi originalne nadomestne dele; sicer za uporabnika obstaja nevarnost nezgode.
- Če se poškoduje priključni kabel tega orodja, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi.

Nadaljnji varnostni predpisi

- Orodje priključite le na vtičnico z zaščitno napravo okvarnega toka (diferenčno stikalo) z nazivnim tokom največ 30 mA.
- Električnega kabla in podaljška ne približujte brusilnemu kolutu in verigi. Če je priključni kabel poškodovan ali prerezan, nemudoma izvlecite vtič iz vtičnice.
  Ne dotikajte se kabla, dokler ne izvlečete vtiča iz vtičnice. Nevarnost električnega udara!
- Da preprečite nevarnosti, mora vtič ali priključni kabel vedno zamenjati proizvajalec orodja ali njegova servisna služba.
- Orodje vklopite šele, ko je varno nameščeno na delovno površino.
- Iz varnostnih razlogov uporabljajte zgolj pribor in dodatna orodja, ki so navedena v navodilih za uporabo ali jih priporoča oz. navaja proizvajalec orodja.
- Uporabljajte samo brusilna orodja, ki jih je odobril proizvajalec. Ne uporabljajte žaginih listov. Prepričajte se, da dimenzija ustreza orodju.
- Uporabljajte zgolj brusilne plošče, na katerih je natisnjeno vsaj tolikšno število vrtljajev, kot je navedeno na tipski ploščici orodja.
- Pred uporabo opravite vizualni pregled brusilne plošče. Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih brusilnih plošč. Obrabljeno brusilno ploščo zamenjajte.
- Orodja nikoli ne uporabljajte brez zaščite pred iskrenjem ali zaščitnih pokrovov.
  Nastavitev zaščite pred iskrenjem redno prilagajajte glede na obrabo brusilne plošče (razmik naj bo največ 2 mm).

- Brusilno ploščo zamenjajte najpozneje, ko zaščite pred iskrenjem in nastavka za obdelovanec več ni mogoče nastaviti na razmik največ 2 mm.
- Bodite pozorni, da iskre, ki nastajajo med brušenjem, ne predstavljajo nevarnosti za ljudi in da ne morejo zanetiti vnetljivih snovi.
- Med brušenjem, ščetkanjem in rezanjem vedno nosite zaščitna očala, varnostne rokavice, zaščito za dihala ter zaščito za sluh.
- Nikoli ne držite prstov med brusilno ploščo in zaščito pred iskrenjem ter jih ne približujte zaščitnim pokrovom. Nevarnost zmečkanin.
- Vrtečih se delov orodja iz funkcijskih razlogov ni mogoče zakriti. Zato ravnajte premišljeno in dobro držite obdelovanec, da vam ne zdrsne, pri čemer bi se lahko z rokami dotaknili brusilnega traku ali brusilne plošče.
- Obdelovanec se med brušenjem segreje. Ne dotikajte se ga na obdelovanem mestu in počakajte, da se ohladi. Obstaja nevarnost opeklin. Ne uporabljajte hladilnih sredstev ipd.
- Nikoli ne delajte z orodjem, če ste utrujeni oz. če ste pod vplivom alkohola ali zdravil. Vedno si pravočasno vzemite odmor.
- Izklopite orodje in izvlecite vtič iz vtičnice:
  - da sprostite blokiran nastavek,
  - če je priključni kabel poškodovan ali zapleten,
  - če se pojavijo nenavadni zvoki.
- Ne uporabljajte rezalnih listov krožnih žag, verižnih žag ali diamantnih rezalnih plošč z zobatim robom.

Druga tveganja

Tudi če to električno orodje uporabljate v skladu s predpisi, se pri njegovi uporabi pojavlja nekaj tveganj. Naslednje nevarnosti se lahko pojavijo v povezavi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

a) poškodbe pljuč, če ne uporabljate ustrezne zaščite za dihala,
b) poškodbe sluha, če ne uporabljate ustrezne zaščite za sluh,
c) nevarnost poškodb zaradi
   - dotika nezaščitenega dela brusnega orodja,
   - izmeta delcev z obdelovancev ali poškodovanih brusilnih plošč.
d) vpliv na zdravje zaradi tresljajev, ki se prenašajo na dlani in roke, če orodje uporabljate dlje časa oziroma ga ne uporabljate in vzdržujte pravilno.



Opozorilo! Električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih pogojih vpliva na aktivne in pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

Montaža



Pozor! Nevarnost poškodb!
- Bodite pozorni, da imate pri delu dovolj prostora in da ne ogrožate drugih.
- Pred zagonom morajo biti pravilno nameščeni vsi pokrovi in ščitniki.

- Preden se lotite nastavitev na orodju, izvlecite vtič iz vtičnice.

B Montaža rezalne plošče

1. Delovno površino (4) poklopite navzgor.
2. Poklopno delovno površino (4) izvlecite iz držala in jo odložite.
3. Odstranite ščitnik rezalne plošče (18). V ta namen ščitnik rezalne plošče (18) potegnite nazaj in ga nagnite v stran. Ščitnik rezalne plošče (18) lahko iz posode za vodo izvzamete v smeri navzgor.
4. Sprostite matico gredi (17)
5. Z gredi (13) snemite matico (17) in pritezno podložko (16). Vpenjalna prirobnica (14) naj ostane na gredi (13).
6. Na gred (13) namestite diamantno rezalno ploščo z zaprtim rezalnim robom (15). Upoštevajte smer vrtenja. Ta je označena na diamantni rezalni plošči z zaprtim rezalnim robom (15) in na zaščitnem pokrovu (3).
7. Pritezno podložko (16) s plosko stranjo potisnite na diamantno rezalno ploščo z zaprtim rezalnim robom (15).
8. Matico gredi (17) privijte s ključem (1) in ključem (2), da blokirate gred (13). Najprej uporabite ključ (1) in nato ključ (2).
9. Zaščitni pokrov rezalne plošče (18) ponovno pritrdite. Ščitnik rezalne plošče (18) namestite v spodnje vodilo posode za vodo. Ščitnik rezalne plošče (18) pritisnite v levo in ga potisnite nazaj do prislona.
10. Ponovno namestite poklopno delovno površino (4).



Ne uporabljajte rezalnih plošč, ki imajo manjše najvišje število vrtljajev od nazivne hitrosti orodja.

C Montaža zaščitnega pokrova

1. Iz orodja odstranite vijak (23).
2. Pritrdilni kotnik (22) namestite v liniji za diamantno rezalno ploščo z zaprtim rezalnim robom (15) nad montažno izvrtino.
3. Z vijakom (23) privijte pritrdilni kotnik (22) na orodje.
4. Pritrdilni kotnik (22) mora biti poravnan z diamantno rezalno ploščo z zaprtim rezalnim robom (15).
5. Zaščitni pokrov (20) potisnite na pritrdilni kotnik (22).
6. Zaščitni pokrov privijte (20) na pritrdilni kotnik (22). V ta namen uporabite vijak z zvezdastim ročajem (21) in matico (19).



Zaščitnega pokrova (3) ni dovoljeno nepremično pritrditi. Naleže naj na delovno površino.

Montaža vzporednega vodila

1. Vzporedno vodilo (9) na enem koncu vstavite v vodilo orodja.
2. Potegnite za spono vzporednega vodila (9), da lahko vodilo vstavite tudi na nasprotni strani.
3. Privijte vijaka z zvezdastim ročajem na obeh koncih vzporednega vodila (9) in tako pritrdite vzporedno vodilo.
4. Vzporedno vodilo (9) pritrdite z vijakoma z zvezdastim ročajem.

Postavitev orodja

- Orodje uporabljajte le na ravni in stabilni podlagi.
- Transportni ročaj je namenjen izključno prenašanju orodja. Čeprav je orodje prenosno, ga med uporabo ni dovoljeno prenašati.
- Orodje je predvideno za delovanje z vodo.

D Preverjanje zapirala

1. Delovno površino (4) poklopite navzgor.
2. Preverite, ali je zapiralo (24) trdno nameščeno v odvodni odprtini (25).

Posodo orodja napolnite z vodo. Višina polnjenja vode je označena na zaščitnem pokrovu rezalne plošče.

Uporaba



Pozor! Nevarnost poškodb!
- Preden se lotite kakršnegakoli dela z napravo, izvlecite vtič iz vtičnice.
- Uporabljajte samo brusilne plošče in pribor, ki jih je priporočil proizvajalec. Če uporabljate druge nastavke in pribor od navedenih, se lahko poškodujete.
- Orodja nikoli ne uporabljajte brez varnostne opreme.



Ko orodje deluje, se z rokama ne približujte brusilni plošči in brusilnemu traku. Obstaja nevarnost poškodb.



Orodje uporabljajte samo z vodo.



Obdelovanec ne sme biti premajhen. Če je obdelovanec premajhen, so vaši prsti in dlani zaradi bližine rezalne plošče močno ogroženi. Prav tako pa obdelovanec ne sme biti prevelik. Treba je zagotoviti varno namestitev obdelovanca na delovno površino.

Vklop in izklop



Bodite pozorni, da napetost električnega priključka ustreza podatkom na tipski ploščici.



Orodje priključite na električno omrežje.

1. Za vklop pritisnite stikalo za vklop „**I**“ (zeleno), orodje se vklopi (glejte A 5).
2. Za izklop pritisnite stikalo za izklop „**0**“ (rdeče), orodje se izklopi (glejte A 6).

Po vklopu počakajte, da orodje doseže maksimalno število vrtljajev. Šele nato začnite z brušenjem.



Ko orodje izklopite, se kolut vrti še nekaj časa. Nevarnost poškodb!

Poskusni tek

Pred prvo uporabo in po vsaki menjavi brusilnega koluta opravite vsaj 30-sekundni poskusni tek brez obremenitve. Takoj izklopite orodje, če se kolut ne vrti ravno, če se pojavljajo nezanemarljivi tresljaji ali neobičajni zvoki.

Izvajanje vzporednih rezov

1. Vzporedno vodilo (9) nastavite na želeno oddaljenost od diamantne rezalne plošče z zaprtim rezalnim robom (15).
2. Želeno širino lahko odčitate na merilni lestvici (8).
3. Vzporedno vodilo (9) pričvrstite z vijakoma z ročajem zvezdaste oblike.
4. Obdelovanec namestite na delovno površino in ga prislonite na vzporedno vodilo (9).
5. Vključite orodje.
6. Obdelovanec potiskajte enakomerno in ne prehitro po delovni površini proti diamantni rezalni plošči z zaprtim rezalnim robom (15).
7. Vedno upoštevajte zadostno varnostno razdaljo prstov in dlani od diamantne rezalne plošče z zaprtim rezalnim robom (15).

Izvajanje kotnih rezov

1. Kotno vodilo (11) potisnite na vzporedno vodilo (9).
2. Na kotnem vodilu (11) nastavite želeni delovni kot.
3. Kot je mogoče odčitati na merilni letvi.
4. S krilatim vijakom pričvrstite kotno vodilo (11).
5. Vzporedno vodilo (9) je treba prav tako pričvrstiti.
6. Obdelovanec namestite na delovno površino in ga prislonite na kotno vodilo (11).
7. Vključite orodje.
8. Obdelovanec potiskajte enakomerno in ne prehitro po delovni površini proti diamantni rezalni plošči z zaprtim rezalnim robom (15).
9. Vedno upoštevajte zadostno varnostno razdaljo prstov in dlani od diamantne rezalne plošče z zaprtim rezalnim robom (15).



Pri zajeralnih rezih upoštevajte zmanjšano globino rezanja.

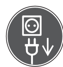
Izvedba zajeralnega reza (rezanje pod kotom 45°)

1. Namestite poklopno delovno površino (4).
2. Poklopno delovno površino (4) pričvrstite z obema pomožnima elementoma za namestitev.
3. Delovno površino je mogoče pritrditi pod kotom 22,5° ali 45°.
4. Obdelovanec položite na poklopno delovno površino.
5. Vključite orodje.
6. Obdelovanec potiskajte enakomerno in ne prehitro po delovni površini proti diamantni rezalni plošči z zaprtim rezalnim robom (15).
7. Vedno upoštevajte zadostno varnostno razdaljo prstov in dlani od diamantne rezalne plošče z zaprtim rezalnim robom (15).



Zajeralne reze pod kotom 45° je mogoče izvajati le na robu obdelovanca.

Čiščenje in vzdrževanje



Preden se lotite nastavljanja, vzdrževalnih del ali popravil, izvlecite vtič iz vtičnice.



Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, naj opravi specializirana delavnica. Uporabljajte samo originalne dele. Preden se lotite vzdrževanja ali čiščenja, počakajte, da se orodje ohladi. Sicer obstaja nevarnost opeklin!

Pred vsako uporabo preverite orodje glede vidnih napak, kot so zrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli, in preverite, ali so pravilno nameščeni vijaki in drugi deli. Preverite predvsem brusilni kolut. Zamenjajte poškodovane dele.

Čiščenje



Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev oz. topil. Kemične substance lahko načnejo plastične dele naprave. Naprave nikoli ne čistite pod tekočo vodo.

- Orodje po vsaki uporabi temeljito očistite.
- Očistite prezračevalne reže in površino orodja z mehko ščetko, čopičem ali krpo.

Shranjevanje

- Orodje hranite na suhem, neprašnem mestu izven dosega otrok.
- Brusilne kolute shranjujte suhe in pokonci, ne smejo pa biti zloženi eden na drugega.

Odstranjevanje/ varstvo okolja

Napravo, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno reciklažo.



Električnih naprav ne odvrzite med hišne odpadke.

Napravo oddajte v reciklažo. Uporabljene plastične in kovinske dele lahko ločite glede na material in jih oddate v reciklažo. Več informacij dobite pri našem servisnem centru.
Odsluženo orodje, ki nam ga pošljete, odstranimo brezplačno.

Nadomestni deli/Pribor

Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani
www.grizzly-service.eu

Če nimate dostopa do spleta, pokličite servisni center. Navedite ustrezno kataloško številko.

SET1	Vpenjalna prirobnica, Pritezna podložka, Matica gredi	91104211
SET2	Kotno vodilo	91104212
SET3	Delovna površina, poklopna	91104213
SET4	Vzporedno vodilo	91104214
SET5	Zaščitni pokrov	91104215
SET6	Zapiralo	91104216
32	Diamantna rezalna plošča z zaprtim rezalnim robom	91104210

Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Servis Slovenija:
Tel.: 080080917
E-Mail: grizzly@lidl.si
(Birotehnika, HodoščEk Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

---

1. S tem garancijskim listom jamčimo Grizzly Tools GmbH & Co. KG, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.
Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje.



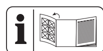
Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předejte i všechny podklady.

Účel použití

Dlaždicová řezačka je určena k řezání malých a středně velkých dlaždic (kachlíky, keramika apod.). Řezačku není dovoleno používat k řezání dřeva a kovu. Při provozu je nutné používat vodu.
Přístroj je určen pro použití v domácích dílnách. Nebyl koncipován pro průmyslové trvalé používání.
Přístroj je určen pro používání dospělými osobami. Mládež nad 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem.
Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny použitím v rozporu s určeným účelem nebo nesprávnou obsluhou.

CZ

Obecný popis



Obrázky najdete na přední a zadní výklopní straně.

Rozsah dodávky

Přístroj vybalte a zkontrolujte, zda je kompletní.
Obalový materiál řádně zlikvidujte.

- Přístroj
- celistvý diamantový řezací kotouč
- ochranný kryt
- paralelní doraz
- úhlový doraz
- šroubový klíč
- Montážní materiál
- Překlad originálního návodu k obsluze

Popis funkce

Dlaždicová řezačka je vybavena celistvým diamantovým řezacím kotoučem a pracovním stolem. Řezačka je vhodná k řezání dlaždic. Je nutné používat vodu.
Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Přehled

A
1 šroubový klíč na matici
2 šroubový klíč na hřídel
3 ochranný kryt
4 pracovní plocha, sklápěcí
5 jednoduchý spínač
6 Spínač
7 držadlo
8 měřítko
9 paralelní doraz
10 síťový kabel
11 úhlový doraz
12 držák síťového kabelu

B
13 hřídel
14 upínací příruba
15 celistvý diamantový řezací kotouč
16 přítlačná podložka
17 hřídelová matice
18 ochranný kryt řezacího kotouče

C
19 matice
20 ochranný kryt
21 šroub s hvězdicovým kolečkem
22 přídržný úhelník
23 šroub

D
24 uzávěr
25 odtokový otvor

Technické údaje

Jmenovité vstupní napětí .... 230 V~, 50 Hz
Příkon .... 500 W
Jmenovité otáčky naprázdno n_0 ..5400 min^{-1}
Třída ochrany I
Druh krytí IP44
Hmotnost (vč. příslušenství) ..... cca. 4,7 kg
Hloubka řezu 90° ....max. 25 mm
Hloubka řezu 45° ....max. 16 mm
Hladina akustického tlaku
(L_{pA}) .... 94 dB(A); K_{pA}=3 dB
Úroveň akustického výkonu (L_{wA})
měřená ....104 dB(A); K_{wA}=3 dB
zaručená ....107 dB(A)

řezném kotouči:
volnoběžné otáčky n_0
.... max.13200 min^{-1}
rychlost otáčení kotouče..... max. 80 m/s*
vnější průměr......................Ø 115 mm
otvor ....Ø 22,2 mm

* *Brusný kotouč musí odolat obvodové rychlosti 80 m/s.*

PARKSIDE

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny na základě norem a nařízení, jmenovaných v prohlášení o konformitě.
Technické a optické změny mohou být provedeny v rámci dalšího vývoje bez předchozího ohlášení. Všechny míry, pokyny a údaje tohoto návodu k obsluze jsou proto bez záruky. Právní nároky, které budou vznešeny na základě tohoto návodu k obsluze, nelze proto uplatnit.

Bezpečnostní pokyny

Symboly a piktogramy

Symboly na přístroji


Přečtěte si návod k obsluze, který patří k přístroji a dodržujte jej


Pozor!


Noste ochranu očí

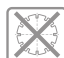

Noste ochranu sluchu


Chraňte si dýchací orgány vhodnou ochranou


Nebezpečí poranění pořezáním! Noste rukavice, které jsou bezpečné proti pořezání


Noste protiskluzovou bezpečnostní obuv


Nebezpečí poranění otáčejícím se nástrojem! Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti


Používejte pouze diamantové řezací kotouče s uzavřeným okrajem


Elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu

Další symboly na řezném kotouči::


Nepoužívejte vadné brusné kotouče

Symboly v návodu


Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.


Příkazové značky (namísto vykřičníku je vysvětlován příkaz) s údaji pro prevenci škod.


Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Bezpečnost práce:

- **Udržujte pořádek na pracovišti.** Nepořádek může být příčinou úrazů a nehod.
- **Respektujte okolní vlivy.**
  - Nevystavujte elektrické nástroje dešti. Nepoužívejte elektrické nástroje ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko elektrického úderu.
  - Zajistěte dobré osvětlení pracoviště.
  - Nepoužívejte elektrické nástroje v místech s nebezpečím požáru nebo exploze. Elektrické nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach anebo páry.
- **Chraňte se před zasažením elektrickým proudem.** Zabraňte dotyku těla s neuzemněnými součástmi (např. s potrubím, radiátory, elektrickými plotnami, chladicími přístroji).

- **Chraňte vybavení před ostatními osobami.** Nenechejte ostatní osoby, především pak děti, aby se dotýkaly elektrického nářadí nebo kabelů. Neumožněte těmto osobám přístup na vaše pracoviště.
- **Bezpečně uschovejte nepoužívané elektrické nástroje.** Nepoužívané elektrické nástroje skladujte na suchém vysoko položeném nebo uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- **Nepřetěžujte elektrické nástroje.**
  Nástroje pracují lépe a spolehlivěji v uvedeném rozsahu výkonů.
- **Používejte správné elektrické nástroje.**
  - Nepoužívejte k těžkým pracím stroje se slabým výkonem.
  - Nepoužívejte elektrické nástroje k takovým účelům, ke kterým nejsou určeny. Nepoužívejte například ruční okružní pilu k řezání větví stromů nebo ke štípání dřeva.
    Používání elektrického nástroje pro jiné účely, než pro které je určený, může vést k nebezpečným situacím.
- **Používejte vhodný oděv.**
  - Nepoužívejte volné oděvy nebo ozdoby, může dojít k jejich zachycení pohyblivými součástmi.
  - Při práci venku doporučujeme použití protiskluzové obuvi.
  - Pokud máte dlouhé vlasy, používejte síťku na vlasy.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky.**
  - Používejte ochranné brýle. V opačném případě může dojít k úrazu očí odletujícími jiskrami nebo částečkami z broušení.
  - Při prašných činnostech používejte dýchací masku.
- **Připojte odsávání prachu.** Pokud je přístroj vybaven přípojkou k odsávání prachu a záchytným zařízením musíte zajistit, aby byly tyto přístroje připojeny a správně používány.
- **Nepoužívejte kabel k účelům, ke kterým není určen.** Nepoužívejte kabel k odpojení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem a ostrými hranami.
- **Zajistěte obrobek.** K uchycení obrobku používejte sklíčidla nebo svěráky. Tím zajistíte spolehlivější uchycení, než pouhou rukou.
- **Zabraňte nepřirozeným polohám těla.** Zajistěte si stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu.
  Tímto můžete v neočekávaných situacích lépe kontrolovat elektrický nástroj.
- **Pečlivě čistěte své nástroje.** Příčiny mnohých nehod tkví ve špatně udržovaných elektrických nástrojích.
  - Udržujte řezné nástroje ostré a čisté, díky tomu budete moci lépe a bezpečněji pracovat.
  - Dodržujte pokyny k mazání a výměně nástrojů.
  - Pravidelně kontrolujte přívodní kabely elektrických nástrojů a při poškození je nechejte vyměnit u certifikovaného servisu.
  - Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a vyměňte je v případě, že dojde k jejich poškození.
  - Udržujte rukojeti suché a čisté, chraňte je před oleji a mastnotou.
- **Odpojte zástrčku ze zásuvky těchto případech.** Pokud již elektrické nástroje nepoužíváte, před provedením údržby a při výměně nástrojů.
  Toto preventivní bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému startu elektrického nástroje.

- **Nenechávejte v přístroji klíče k uvolnění sklíčidel apod.** Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda jste odstranili klíče a seřizovací pomůcky. Nářadí anebo klíč, který se nachází v otáčející se části nástroje, může vést k poraněním.
- **Zabraňte nechtěnému spuštění.** Zkontrolujte, zda je vypínač při připojování zástrčky do zásuvky vypnutý.
- **Při práci venku používejte prodlužovací kabel.** Při práci venku používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou k tomuto účelu určeny a které jsou příslušným způsobem označeny.
- **Buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a pusťte se s elektrickým nástrojem rozumně do práce. Nepoužívejte elektrický nástroj, když jste unaveni anebo pod vlivem drog, alkoholu anebo léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným poraněním.
- **Kontrolujte případná poškození elektrických nástrojů.** Tímto se zajistí to, že bezpečnost elektrického nářadí zůstává zachována.
  - Před dalším použitím elektrických nástrojů musíte pečlivě zkontrolovat správnou funkci ochranných zařízení nebo součástí, které podléhají snadnému poškození tak, aby bylo zajištěno použití v souladu s účelem.
  - Zkontrolujte, zda pohyblivé součásti správně fungují a nesvírají se nebo zda nedošlo k poškození součástí. Všechny součásti musejí být správně nemontovány a musejí splňovat všechny podmínky k zajištění správného a bezvadného provozu.
  - Poškozené součásti a ochranná zařízení musejí být správně a řádně opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisu, pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak.
  - Poškozené spínače musí vyměnit servisní středisko výrobce.
  - Nepoužívejte elektrické nástroje s vadným spínačem, který neumožňuje vypnutí nebo zapnutí.
    Hrozí nebezpečí úrazu.
- **Pozor!** Použití jiných nástrojů a jiného příslušenství pro vás může znamenat nebezpečí úrazu.
- **Elektrické nástroje nechejte opravit v autorizovaném servisu.** Tento elektrický nástroj odpovídá obecně platným bezpečnostním ustanovením. Opravy smí provést výhradně autorizovaný servis, který používá originální náhradní díly. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazů a nehod.

Další bezpečnostní pokyny

- Připojujte přístroj pouze k zásuvce s jističem proti chybnému proudu (spínač FI), dimenzovaným na chybový proud o hodnotě maximálně 30 mA.
- Chraňte přívodní a prodlužovací kabel před brusným kotoučem. V případě poškození nebo proříznutí ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.
  Nedotýkejte se kabelu dříve, než je odpojen od sítě. Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Zástrčku nebo připojovací kabel může v rámci prevence rizik vyměňovat vždy pouze výrobce elektrického přístroje nebo zákaznický servis.
- Zapněte přístroj až poté, kdy je bezpečně namontován na pracovní plochu.

- V rámci prevence úrazů či škod používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení uvedená v návodu k obsluze nebo doporučovaná či uváděná výrobcem přístroje.
- Používejte pouze brusné nástroje doporučované výrobcem. Nepoužívejte pilové kotouče. Ujistěte se, zda jsou rozměry vhodné pro přístroj.
- Používejte pouze brusné kotouče, jejichž otáčky (vytištěné na kotouči) dosahují alespoň hodnoty uvedené na typovém štítku přístroje.
- Před použitím brusný kotouč vizuálně zkontrolujte. Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované brusné kotouče. Opotřebovaný brusný kotouč vyměňte.
- Přístroj nikdy neprovozujte bez chrániče proti jiskrám ani bez ochranných chráničů.
  Ochranu proti jiskrám pravidelně donastavujte, abyste vyrovnali opotřebení brusného kotouče (odstup maximálně 2 mm).
- Brusný kotouč vyměňte nejpozději v okamžiku, kdy již ochranu proti jiskrám a podložku pod obrobek nelze donastavit na max. 2mm odstup.
- Upozorňujeme, že jiskry vznikající při broušení mohou představovat riziko – například mohou zasáhnout osoby nebo zapálit hořlavé látky.
- Při broušení, kartáčování a oddělování noste vždy ochranné brýle, ochranné rukavice, ochranu dýchacích cest a ochranu sluchu.
- Do prostoru mezi brusným kotoučem a chráničem proti jiskrám nebo do blízkosti ochranných krytů nikdy nezasahujte prsty. Hrozí nebezpečí zhmoždění.
- Otáčející se součástí přístroje nelze z provozních důvodů zakrýt. Při práci proto postupujte obezřetně a obrobek dobře přidržujte, aby nesklouzl, protože byste se tak mohli dotknout rukama brusného kotouče.
- Obrobek se při broušení zahřívá. Nedotýkejte se opracovaného místa, nechce jej nejdříve ochladit. Hrozí nebezpečí popálení. Používejte chladicí prostředek nebo podobný způsob zchlazení.
- S přístrojem nepracujete, cítíte-li se unaveni nebo jste pod vlivem alkoholu či léků. Práci vždy prokládejte pravidelnými přestávkami.
- Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky v těchto případech:
  - uvolnění zablokovaného brusného nástroje
  - připojovací kabel je poškozený nebo zamotaný
  - neobvyklé ruchy
- Nepoužívejte žádné pilové kotouče, řetězové kotouče ani diamantové řezací kotouče s ozubeným okrajem.

Zbývající rizika

I když toto elektrické nářadí obsluhujete v souladu s předpisy, stále existují zbývající rizika. V souvislosti s technologií a konstrukcí tohoto elektrického nářadí se mohou vyskytovat následující rizika:

a) Poškození plic, nebudete-li nosit vhodnou ochranu dýchacích cest.
b) Poškození sluchu, nebudete-li nosit vhodnou ochranu sluchu.
c) Újmy na zdraví v těchto případech:
   - Dotknete-li se brusných nástrojů na nezakrytovaných místech.
   - Odmrštění součástí z obrobků nebo poškozených brusných kotoučů.

d) poškození zdraví plynoucí z vibrací ruky a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není náležitě veden a udržován.



Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností omezovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Pro snížení nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před obsluhou stroje konzultovat implantát se svým lékařem a výrobcem.

Montáž



Pozor! Nebezpečí poranění!

- Dbejte na to, abyste měli dostatek místa pro práci a neohrozili ostatní osoby.
- Před uvedením do provozu musí být řádně namontovány všechny kryty a ochranná zařízení.
- Než začnete přístroj nastavovat, vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.

B Montáž řezacího kotouče

1. Vyklopte pracovní plochu (4) směrem vzhůru.
2. Vytáhněte sklápěcí pracovní plochu (4) z držáku a odložte ji stranou.
3. Sejměte ochranný kryt řezacího kotouče (18). Za tímto účelem vytáhněte ochranný kryt řezacího kotouče (18) směrem dozadu a překlopte jej na stranu. Ochranný kryt řezacího kotouče (18) můžete vyjmout z nádrže na vodu směrem nahoru.
4. Povolte hřídelovou matici (17).
5. Sejměte matici (17) a přítlačnou podložku (16) z hřídele (13). Upínací příruba (14) zůstane na hřídeli (13).
6. Nasaďte celistvý diamantový řezací kotouč (15) na hřídel (13). Respektujte přitom směr otáčení. Směr otáčení je vyznačen na celistvém diamantovém řezacím kotouči (15) a na ochranném krytu (3).
7. Přítlačnou podložku (16) posuňte rovnou stranou na celistvý diamantový řezací kotouč (15).
8. Našroubujte hřídelovou matici (17) pomocí šroubového klíče (1) a šroubového klíče (2). Tím zablokujete hřídel (13). Nejdříve nasaďte šroubový klíč (1) a poté šroubový klíč (2).
9. Znovu upevněte ochranný kryt řezacího kotouče (18). Nasaďte ochranný kryt řezacího kotouče (18) do vodicí lišty nádrže na vodu. Stiskněte ochranný kryt řezacího kotouče (18) vlevo a ochranný kryt posuňte až nadoraz dozadu.
10. Znovu zavěste sklopnou pracovní plochu (4).



Není dovoleno používat řezací kotouče, jejichž maximální otáčky jsou nižší než jmenovité otáčky stroje.

C Montáž ochranného krytu

1. Sejměte šroub (23) ze zařízení.
2. Nastavte přídržný úhelník (22) do jedné linie za celistvým diamantovým řezacím kotoučem (15) nad montážním otvorem.
3. Přišroubujte přídržný úhelník (22) pomocí šroubu (23) k zařízení.

4. Vyrovnejte přídržný úhelník (22) do jedné linie s celistvým diamantovým řezacím kotoučem (15).
5. Posuňte ochranný kryt (20) na přídržný úhelník (22).
6. Přišroubujte ochranný kryt (20) na přídržný úhelník (22). K tomu použijte šroub s hvězdicovým kolečkem (21) a matici (19).



Ochranný kryt (3) nesmí být upevněn nehybně. V zásadě leží na pracovní ploše.

Montáž paralelního dorazu

1. Nasaďte paralelní doraz (9) na některý konec do vodítka na zařízení.
2. Zatáhněte za svorku vodítka paralelního dorazu (9) a zasuňte vodítko na protější straně.
3. Upevněte oba šrouby pomocí hvězdicového kolečka na obou koncích paralelního dorazu (9). Tím paralelní doraz pevně upnete.
4. Paralelní doraz (9) pevně upněte pomocí obou šroubů s hvězdicovými kolečky.

Umístění

- Používejte zařízení pouze na rovném a stabilním podkladu.
- Přenášecí madlo slouží výhradně k přenášení zařízení. Zařízení je přenosné, avšak nelze jej přenášet během provozu.
- Zařízení je určeno k provozu s vodou.



Kontrola uzávěru

1. Vyklopte pracovní plochu (4) směrem vzhůru.
2. Zkontrolujte usazení uzávěru (24) v odtokovém otvoru (25).

Do vany zařízení napustte vodu. Výška plnění je vyznačena na ochranném krytu řezacího kotouče.

Obsluha



Pozor! Nebezpečí poranění!

- Před jakoukoli prací na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Používejte pouze výrobcem doporučené brusné kotouče a příslušenství. Při používání jiných upínacích nástrojů a jiného příslušenství může docházet k nebezpečí zranění.
- Přístroj nikdy neprovozujte bez ochranných zařízení.



Je-li přístroj v provozu, nedotýkejte se rukama brusného kotouče. Hrozí nebezpečí poranění.



Přístroj nikdy neprovozujte bez přívodu vody.



Obrobek nesmí být příliš malý. Jinak hrozí vysoké riziko zranění prstů v bezprostřední blízkosti řezacího kotouče. Obrobek nesmí být ani příliš velký. Musí být zajištěno bezpečné uložení na pracovní ploše.

Zapnutí a vypnutí



Dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s údaji typového štítku přístroje.

 Připojte přístroj na síťové napětí.

1. Pro zapnutí zatlačte zapínač „**I**“ (zelený), přístroj se zapne (A 5).
2. Pro vypnutí zatlačte vypínač „**0**“ (červený), přístroj se vypne (A 6).

Po zapnutí vyčkejte, než přístroj dosáhne maximálních otáček. Teprve poté začněte s broušením.

 **Kotouč běží dále i poté, co byl přístroj vypnut. Existuje nebezpečí poranění.**

Zkušební chod:
Před první prací a po každé výměně brousícího kotouče proveďte zkušební chod po dobu minimálně 60 sekund bez zátěže. Přístroj okamžitě vypněte, když kotouč běží nepravidelně, pokud se vyskytují značné vibrace nebo jsou slyšet neobvyklé zvuky.

Provedení paralelního řezu

1. Nastavte paralelní doraz (9) na požadovanou vzdálenost k celistvému diamantovému řezacímu kotouči (15).
2. Požadovanou šířku lze odečíst na rozměrovém měřítku (8).
3. Zajistěte paralelní doraz (9) oběma hvězdicovými kolečky.
4. Položte obrobek na pracovní plochu a k paralelnímu dorazu (9).
5. Zapněte zařízení.
6. Posouvejte obrobek rovnoměrně a nepříliš rychle přes pracovní plochu přes celistvý diamantový řezací kotouč (15).
7. Vždy dbejte na dostatečnou vzdálenost prstů a rukou k celistvému diamantovému řezacímu kotouči (15).

Provedení úhlového řezu

1. Zatlačte úhlový doraz (11) na paralelní doraz (9).
2. Nastavte požadovaný pracovní úhel na úhlovém dorazu (11).
3. Úhel lze odečíst na měřítku.
4. Zajistěte úhlový doraz (11) pomocí šroubu s křídlovou hlavou.
5. Dbejte na nezbytné zajištění paralelního dorazu (9).
6. Položte obrobek na pracovní plochu a k úhlovému dorazu (11).
7. Zapněte zařízení.
8. Posouvejte obrobek rovnoměrně a nepříliš rychle přes pracovní plochu přes celistvý diamantový řezací kotouč (15).
9. Vždy dbejte na dostatečnou vzdálenost prstů a rukou k celistvému diamantovému řezacímu kotouči (15).

 **Při řezání na pokos dbejte na sníženou hloubku řezu.**

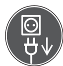
Provedení řezu na pokos

1. Vyklopte pracovní plochu (4).
2. Zajistěte sklopnou pracovní plochu (4) pomocí obou stavěcích pomůcek.
3. Plochu lze zajistit pod úhlem 22,5° a 45°.
4. Položte obrobek na sklopnou pracovní plochu.
5. Zapněte zařízení.
6. Posouvejte obrobek rovnoměrně a nepříliš rychle přes sklopnou pracovní plochu přes celistvý diamantový řezací kotouč (15).
7. Vždy dbejte na dostatečnou vzdálenost prstů a rukou k celistvému diamantovému řezacímu kotouči (15).



Řez na pokos lze provést výhradně při okraji obrobku.

Čištění a údržba



Před jakýmkoliv nastavováním, údržbou anebo opravou, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Práce, které nejsou popsány v tomto návodu, nechejte provést odbornou opravnou. Použijte pouze originální díly. Před každou údržbářskou a čisticí prací nechejte přístroj vychladnout. Existuje nebezpečí popálení!

Před každým použitím přístroje jej zkontrolujte na zjevné vady jako jsou volné, opotřebené nebo poškozené díly, správné usazení šroubů nebo jiných dílů. Zkontrolujte především brousící kotouč. Poškozené díly vyměňte.

Čištění



Nepoužívejte čisticí prostředky resp. rozpouštědla. Chemické složky mohou působit na plastové části přístroje. Přístroj nikdy nečistěte pod tekoucí vodou.

- Po každém použití přístroj důkladně vyčistěte.
- Vyčistěte povrch přístroje štětcem nebo hadříkem.

Skladování

- Přístroj uchovávejte na suchém místě chráněném proti prachu, a mimo dosah dětí.
- Skladujte brusné kotouče v suchu postavené na výšku. Brusné kotouče nestohujte (nepokládejte na sebe).

Odklízení/Ochrana okolí

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavkami na ochranu životního prostředí do recyklační sběrny.



Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu

Odevzdejte jej ve sběrně šrotu. Použité díly z plastu a kovu se tam dle druhu materiálu roztřídí a mohou se pak zavést do recyklace. Dotažte se k tomuto tématu ve Vašem servisním středisku.
Likvidaci vašich zaslaných poškozených přístrojů provádíme bezplatně.

Náhradní díly/Příslušenství

Náhradní díly a příslušenství obdržíte na stránkách www.grizzly-service.eu

Pokud nemáte internet, tak prosím zavolejte na servisní středisko (viz „ Service-Center “ strana 55). Ujistěte se, že budete mít po ruce níže uvedená čísla objednávky.

SET1	upínací příruba, přítlačná podložka, hřídelová matice	91104211
SET2	úhlový doraz	91104212
SET3	pracovní plocha, sklápěcí	91104213
SET4	paralelní doraz	91104214
SET5	ochranný kryt	91104215
SET6	uzávěr	91104216
32	celistvý diamantový řezací kotouč	91104210

Záruka

Vážení zákazníci,
Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení.
V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.
Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrzenka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.
Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.
Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a lze je považovat za spotřební materiál (např. brousící kotouče, uhlíkové kartáče, doraz, bezpečnostní ochranný štít.), nebo poškození křehkých dílů (např. spínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla).
Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba.
Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.
Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrzenku a identifikační číslo (IAN 110046).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým

servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovného na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravna

Opravy, **které nespadají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.
Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.
Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.
Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.
Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center

Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: grizzly@lidl.cz
IAN 110046

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Německo
www.grizzly-service.eu

SK

Obsah

Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt.
Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja.



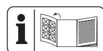
Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Spôsob využitia

Rezačka obkladačiek je určená na malé a stredne veľké obkladačky (kachličky, keramiku alebo podobné). Drevo a kov sa nesmú rezať. Predpokladaná je prevádzka s vodou.
Náradie je určené na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na priemyselné použitie.
Náradie je určené na používanie dospelými. Mladiství nad 16 rokov môžu nástroj používať len pod dozorom.
Výrobca neručí za poškodenia, ku ktorým došlo pri nesprávnom použití alebo nesprávnou obsluha.

PARKSIDE

Všeobecné pokyny



Obrázky nájdete na prednej a zadnej výklopnej strane.

Rozsah dodávky

Náradie rozbaľte a skontrolujte, či je balenie kompletné.
Baliaci materiál zlikvidujte podľa predpisov.

- Prístroj
- diamantový rezný kotúč s uzavretým okrajom
- ochranný kryt
- rovnobežný doraz
- uhlový doraz
- kľúč
- Montážny materiál
- Preklad originálneho návodu na obsluhu

Popis funkcie

Rezačka obkladačiek je vybavená s diamantovým rezným kotúčom s uzavretým okrajom a pracovným stolom. Je vhodná na rezanie obkladačiek. Použitie vody sa má dodržať.
Funkcia jednotlivých prvkov obsluhy je uvedená v nasledovnom.

Prehľad

A
1 kľúč na matice
2 kľúč na hriadeľ
3 ochranný kryt
4 pracovná plocha, sklopná
5 Jedným spínačom
6 Vypnutie
7 Držadlo
8 stupnica
9 rovnobežný doraz
10 Sieťový kábel
11 uhlový doraz
12 držiak sieťového kábla

B
13 hriadeľ
14 upínacia príruba
15 diamantový rezný kotúč s uzavretým okrajom
16 prítlačný kotúč
17 matica hriadeľa
18 ochranný kryt rezného kotúča

C
19 matica
20 ochranný kryt
21 skrutka s hviezdicovou hlavou
22 prídržný uholník
23 skrutka

D
24 uzáver
25 odtokový otvor

Technické údaje

Menovité vstupné napätie .. 230 V~, 50 Hz
Príkon .... 500 W
Menovité otáčky
naprázdno n_0 .... 5400 min^{-1}
Ochranná trieda I
Typ ochrany IP44
Váha (vrát. príslušenstva).......... asi 4,7 kg
Hĺbka rezu 90°....................max. 25 mm
Hĺbka rezu 45°....................max. 16 mm
Hladina akustického tlaku
(L_{pA}) ....94 dB(A); K_{pA}=3 dB
Hladina akustického výkonu (L_{wA})
nameraná...........104 dB(A); K_{wA}= 3 dB
zaručená .... 107 dB(A)

Deliaci kotúč:
Rýchlosť pri chode naprázdno n_0
.... max.13200 min^{-1}
Rýchlosť kotúča .... max. 80 m/s*
Vonkajší priemer .... Ø 115 mm
Otvor ....Ø 22,2 mm

* *Brúsny kotúč musí odolať obvodovej rýchlosti 80 m/s.*

Hodnoty hluku a vibrácií boli zistené v súlade s normami a predpismi uvedenými vo vyhlásení o zhode.
Technické a optické zmeny môžu byť v priebehu ďalšieho vývoja prevedené bez predchádzajúceho ohlásenia. Všetky miery, pokyny a údaje obsiahnuté v tomto návode na obsluhu sú preto bez záruky. Právne nároky vznesené na základe návodu na obsluhu nemožno preto uplatniť.

Bezpečnostné pokyny

Symboly a grafické znaky

Symboly na prístroji


Návod na použitie k tomuto náradiu prečítajte a dodržujte


Pozor!


Noste ochranu zraku

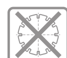

Noste ochranu sluchu


Noste ochranu dýchania


Nebezpečenstvo porezania! Nosenie ochranných rukavíc


Noste protišmykovú ochrannú obuv


Ohrozenie otáčajúcim náradím! Nesiahať rukami


Používajte len diamantové rezné kotúče s uzavretým okrajom


Elektrické náradie nepatrí do komunálneho odpadu

Ďalšie znaky na rozbrusovacom kotúči:


Nepoužívajte poškodený brúsny kotúč

Symboly v návode


Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám.


Príkazové značky (namiesto výkričníka je vysvetľovaný príkaz) s údajmi pre prevenciu škôd.


Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pojem „elektrické náradie" uvedený v bezpečnostnom pokyne sa vzťahuje na elektrické náradie pripojené na elektrickú sieť (so sieťovým káblom) a elektrické náradie pripojené na akumulátor (bez sieťového kábla).

Bezpečná práca:

- **Na svojom pracovisku udržiavajte poriadok.** Neporiadok na pracovisku môže viesť k úrazom.
- **Zohľadnite vplyvy prostredia.**
  - Elektronáradie nevystavujte dažďu. Elektronáradie nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Vniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko elektrického úderu.
  - Zaistite dobré osvetlenie pracoviska.

- Elektronáradie nepoužívajte tam, kde hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
  Elektrické stroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- **Chráňte sa pred úderom elektrickým prúdom.** Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými dielmi (napr. rúrkami, vyhrievacími telesami, sporákmi, chladničkami).
- **Iné osoby držte mimo pracoviska.** Nenechávajte iné osoby, predovšetkým deti, aby sa dotýkali elektronáradia alebo kábla. Držte ich mimo Vášho pracoviska.
- **Elektronáradie, ktoré nepoužívate, uložte na bezpečnom mieste.** Nepoužívané náradie je potrebné uložiť na suchom, vysoko položenom alebo uzamknutom mieste, mimo dosahu detí.
- **Nepreťažujte svoje náradie.** Lepšie a bezpečnejšie pracuje v uvedenom výkonnostnom rozsahu.
- **Používajte vhodné elektronáradie.**
  - Na náročné práce nepoužívajte nástroje s nízkym výkonom.
  - Elektronáradie nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určené. Ručnú kotúčovú pílu nepoužívajte napríklad na rezanie stromov alebo polien.
    Používanie elektrického nástroja pre iné účely, než pre ktoré je určený, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Noste vhodný pracovný odev.**
  - Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby, mohli by ich zachytiť pohyblivé časti zariadenia.
  - Pri práci vonku sa odporúča nosiť gumové rukavice a protišmykovú obuv.
  - Ak máte dlhé vlasy, tak používajte sieťku.
- **Používajte ochranné pomôcky.**
  - Noste ochranné okuliare. Pri nedodržaní týchto pokynov, môže dôjsť k poraneniu očí iskrami alebo čiastočkami uvoľnenými pri brúsení.
  - Pri prašnej práci používajte dýchaciu masku.
- **Zapojte odsávacie zariadenie.** Pokiaľ jestvuje prípojné zariadenie na odsávanie prachu a filtračné zariadenie, presvedčte sa, či sú napojené a či sa správne používajú.
- **Kábel nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený.** Kábel nepoužívajte na to, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Kábel chráňte pred horúčavou, olejom a ostrými hranami.
- **Obrábaný predmet zabezpečte.** Upínacie zariadenie alebo zverák používajte na upevnenie predmetu. Týmto spôsobom je uchytený pevnejšie ako voľnou rukou.
- **Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela.** Zakaždým si zaistite pevnú polohu a rovnováhu.
  Týmto môžete pri neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať elektrický nástroj.
- **Vášmu zariadeniu venujte dostatočnú starostlivosť.** Príčiny mnohých nehôd spočívajú v zle udržovaných elektrických nástrojoch.
  - Rezacie zariadenia udržujte ostré a čisté, aby ste mohli pracovať lepšie a bezpečnejšie.
  - Dodržujte pokyny mazania a výmeny náradia.
  - Pravidelne kontrolujte napájacie vedenie elektronáradia a v prípade jeho poškodenia ho dajte vymeniť uznanému odborníkovi.
  - Skontrolujte predlžovacie vedenie pravidelne a vymeňte ho, ak by bolo poškodené.
  - Držadlá udržujte suché, čisté a odmastené od oleja a mazadiel.

- **Zástrčku vytiahnite zo zásuvky** ak elektronáradie nepoužívate, skôr než začnete s údržbou a pri výmene náradia ako napr. pílového listu, vrtákov, fréz. Toto preventívne bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému štartu elektrického nástroja.
- **Nenechávajte zastrčený kľúč náradia.** Ešte pred zapnutím skontrolujte, či bol kľúč a nastavovacie náradie vybraté. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti nástroja, môže viesť k poraneniam.
- **Zariadenie zabezpečte pred nechceným spustením.** Uistite sa, či je vypínač pri zastrčení zástrčky do zásuvky vypnutý.
- **Vo vonkajšom okolí používajte predlžovací kábel.** Vo vonkajšom prostredí používajte iba vhodné a príslušne označené predlžovacie káble.
- **Buďte pozorní, dbajte na to, čo robíte a pustite sa s elektrickým nástrojom rozumne do práce. Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jediný okamžik nepozornosti pri používaní elektrického nástroja môže viesť k vážnym poraneniam. Noste osobný ochranný výstroj a vždy ochranné okuliare. Nosenie osobného ochranného výstroja, ako je protišmyková obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu, znižuje riziko poranenia.
- **Elektrické zariadenie skontrolujte na prípadné poškodenia.** Týmto sa zaistí to, že bezpečnosť elektrického náradia zostane zachovaná.
  - Pred ďalším použitím elektronáradia sa musia opatrne odskúšať jeho ochranné zariadenia alebo mierne poškodené časti, čí sú v poriadku a či správne fungujú.
  - Vyskúšajte, či sú pohyblivé časti funkčné a voľné alebo či diely nie sú poškodené. Všetky diely musia byť namontované správne a musia spĺňať všetky podmienky, aby sa zabezpečila správna prevádzka.
  - Poškodené ochranné zariadenia a časti sa musia podľa predpisov opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise, pokiaľ nie je v návode uvedené inak.
  - Poškodené spínače sa musia vymeniť v zákazníckom servise.
  - nepoužívajte elektronáradie, ktorého spínač sa nedá zapnúť a vypnúť. Existuje nebezpečenstvo poranenia!
- **Pozor!** Použitie iného náradia a iného príslušenstva môže viesť k Vášmu poraneniu.
- **Nechajte svoje elektronáradie opraviť odbornému elektrikárovi.** Toto elektronáradie zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Opravy môže prevádzať iba autorizovaný servis, ktorý používa originálne diely; v opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu užívateľov.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Toto zariadenie pripojte iba do elektrickej zástrčky s ochranným spínačom proti chybovému prúdu (FI-spínač) s menovitým chybovým prúdom nie väčším než 30mA.
- Sieťový a predlžovací kábel udržujte v bezpečnej vzdialenosti od brúsneho kotúča. Pri poškodení alebo prerezaní okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nedotýkajte sa vodiča pred odpojením od siete. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Výmenu zástrčky alebo prívodného vedenia vykoná vždy výrobca elektrického zariadenia alebo služba zákazníkom, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Zariadenie zapnite až vtedy, keď je bezpečne upevnené na pracovnej ploche.
- Pre vašu vlastnú bezpečnosť používajte len príslušenstvo a pomocné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na prevádzku alebo sú odporučené alebo uvedené výrobcom.
- Používajte len výrobcom odporučené brúsne nástroje. Nepoužívajte pílové listy. Presvedčte sa, či rozmery sú vhodné pre zariadenie.
- Používajte len brúsne kotúče, na ktorých vytlačené otáčky sú minimálne tak veľké, ako tie čo sú uvedené na typovom štítku zariadenia.
- Pred používaním vizuálne skontrolujte brúsny kotúč. Nepoužívajte poškodené alebo zdeformované brúsne kotúče. Opotrebovaný brúsny kotúč vymeňte.
- Nikdy neprevádzkujte zariadenie bez ochrany pred iskrami alebo ochranných krytov.

Ochranu pred iskrami nastavte pravidelne tak, aby sa vyrovnalo opotrebovanie brúsneho kotúča (vzdialenosť max. 2 mm).

- Brúsny kotúč vymeňte najneskoršie vtedy, keď ochranu pred iskrami a opierku obrobku nie je možné nastaviť na vzdialenosť max. 2 mm.
- Dávajte pozor na to, aby pri brúsení vzniknuté iskry nevyvolali nebezpečenstvo, napr. nepadali na ľudí alebo do zápalných materiálov.
- Pri brúsení, kefovaní a delení vždy používajte ochranné okuliare, ochranné rukavice, ochranu dýchania a ochranu sluchu.
- Nikdy nemajte prsty medzi brúsnym kotúčom a ochranou pred iskrami alebo v blízkosti ochranných krytov. Je nebezpečenstvo pomliaždenia.
- Otáčajúce časti zariadenia sa nemôžu s funkčných dôvodov zakryť. Preto postupujte s rozvahou a obrábaný predmet držte pevne, aby sa zabránilo zošmyknutiu, pričom by vaše ruky mohli prísť do kontaktu s brúsnym kotúčom.
- Obrábaný predmet sa pri brúsení zohreje. Nikdy obrábaný predmet nechytajte na opracovanom mieste, nechajte ho vychladnúť. Je nebezpečenstvo popálenia. Nepoužívajte chladiacu kvapalinu alebo podobné.
- Nepracujte so zariadením, keď ste unavený alebo po použití alkoholu alebo liekov. Vždy si včas vložte prestávku v práci.
- Vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku
  - pre uvoľnenie zaseknutého vloženého nástroja,
  - keď prívodné vedenie je poškodené alebo zamotané,
  - pri neobvyklých zvukoch.
- Nepoužívajte pílové kotúče, pílové reťaze alebo diamantové rezné kotúče s ozubeným okrajom.

Zvyškové riziká

Aj pri používaní elektrického prístroja podľa predpisov vždy existujú zvyškové riziká. Nasledujúce nebezpečenstvá môžu vzniknúť v súvislosti s konštrukciou a prevedenia tohto elektrického prístroja:

a) Poškodenia pľúc, ak sa nenosí vhodná ochranu dýchania.
b) Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochranu sluchu.
c) Poškodenia zdravia spôsobené
  - Dotykom na brúsne nástroje v nezakrytom mieste;

- Vymrštením častí z obrábaných predmetov alebo poškodených brúsnych kotúčov.

d) poškodenie zdravia, ktoré sú výsledkom vibrácií pôsobiacich na ruku/rameno, ak sa prístroj používa dlhšiu dobu, alebo ak sa nesprávne vedie a udržiava.


Upozornenie! Tento elektrický prístroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame, aby osoby s lekárskymi implantátmi konzultovali svojho lekára alebo výrobcu lekárskeho implantátu pred samotnou obsluhou prístroja.

Montáž


Pozor! Nebezpečenstvo zranenia!

- Dbajte na to, aby ste pri práci mali dostatok miesta a aby ste neohrozili iné osoby.
- Pred uvedením do prevádzky musia byť riadne zabudované všetky kryty a ochranné vybavenie.
- Pred tým než zariadenie nastavíte, vytiahnite zo zásuvky sieťovú zástrčku.

B Montáž rezného kotúča

1. Vyklopte pracovnú plochu (4) smerom hore.
2. Vytiahnite sklopnú pracovnú plochu (4) z držiaka a odložte ju na bok.
3. Odoberte ochranný kryt rezného kotúča (18). Pritom ťahajte ochranný kryt rezného kotúča (18) smerom dozadu a sklopte ho na bok. Ochranný kryt rezného kotúča (18) môžete vybrať z vodnej nádrže smerom hore.
4. Uvoľnite maticu hriadeľa (17)
5. Odoberte maticu (17) a prítlačný kotúč (16) z hriadeľa (13). Upínacia príruba (14) zostane na hriadeli (13).
6. Založte diamantový rezný kotúč s uzavretým okrajom (15) na hriadeľ (13). Dávajte pozor na smer otáčania. Smer otáčania je vyznačený na diamantovom reznom kotúči s uzavretým okrajom (15) a na ochrannom kryte (3).
7. Posuňte prítlačný kotúč (16) s rovnou stranou na diamantový rezný kotúč (15).
8. Zaskrutkujte maticu hriadeľa (17) pomocou kľúča na matice (1) a kľúča (2) na hriadeľ (13) a zaistite. Najskôr založte ako prvý kľúč (1) a potom kľúč (2).
9. Opäť upevnite ochranný kryt rezného kotúča (18). Vložte ochranný kryt rezného kotúča (18) do spodného vedenia vodnej nádrže. Zatlačte ochranný kryt rezného kotúča (18) doľava a posuňte ho až na doraz vľavo.
10. Opäť zaveste sklopnú pracovnú plochu (4).


Nesmie sa používať rezný kotúč, ktorého maximálne otáčky sú menšie ako menovité otáčky zariadenia.

C Montáž ochranného krytu

1. Odoberte skrutku (23) zo zariadenia.
2. Založte prídržný uholník (22) do priamky za diamantový rezný kotúč (15) cez montážny otvor.
3. Zoskrutkujte prídržný uholník (22) skrutkou (23) so zariadením.

4. Vyrovnajte prídržný uholník (22) do priamky s diamantovým rezným kotúčom (15).
5. Nasuňte ochranný kryt (20) na prídržný uholník (22).
6. Zoskrutkujte ochranný kryt (20) s prídržným uholníkom (22). K tomu použite skrutku s hviezdicovou hlavou (21) a maticu (19).

Ochranný kryt (3) sa nemôže pevne zafixovať. Zásadne má doliehať na pracovnú plochu.

Montáž rovnobežného dorazu

1. Položte rovnobežný doraz (9) na jeden koniec do vedenia zariadenia.
2. Ťahajte na vodiacom kolíku rovnobežný doraz (9), aby ste mohli na protiľahlej strane vložiť vedenie.
3. Upevnite obe skrutky s hviezdicovou hlavou na oboch koncoch rovnobežného dorazu (9), aby ste ho mohli zovrieť.
4. Zovrite rovnobežný doraz (9), s oboma skrutkami s hviezdicovou hlavou.

Umiestnenie

- Zariadenie používajte len na rovnom a stabilnom podklade.
- Prepravné držadlo slúži výlučne na prepravu zariadenia. Zariadenie je prenosné, ale neprenášajte ho počas rezania.
- Predpokladá sa, že zariadenie bude pracovať s vodou.

D Kontrola uzáveru

1. Vyklopte pracovnú plochu (4) smerom hore.
2. Skontrolujte uloženie uzáveru (24) v odtokovom otvore (25).

Vaňu zariadenia naplňte vodou. Výška plnenia je vyznačená na ochrannom kryte rezného kotúča.

Obsluha



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!
- Pred začatím akýchkoľvek prác na prístroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Používajte len výrobcom odporučené brúsne kotúče a časti príslušenstva. Používanie iných nástrojov a iného príslušenstva môže znamenať nebezpečenstvo zranenia.
- Nikdy nepracujte so zariadením bez ochranných zariadení.



Keď zariadenie je v prevádzke, nemajte ruky na brúsnom kotúči. Je nebezpečenstvo poranenia.



Zariadenie nikdy nepoužívajte bez vody.



Obrobok nesmie byť veľmi malý. Vaše prsty a ruky sú veľmi ohrozené bezprostrednou blízkosťou rezného kotúča. Obrobok nesmie byť veľmi veľký. Musí byť zabezpečené bezpečné uloženie na pracovnej ploche.

Zap- a vypnutie



Dbajte na to aby napätie zodpovedalo hodnotám uvedeným na výrobnom štítku na náradí.



Zapojte náradie do elektrickej siete.

1. Pre zapnutie zatlačte zapínač „**I**“ (zelený), prístroj sa zapne (A 5).
2. Pre vypnutie zatlačte vypínač „**0**“ (červený), prístroj sa vypne (A 6).

Po zapnutí počkajte, kým zariadenie nedosiahne svoje maximálne otáčky. Až potom začnite s brúsením.



Kotúč sa po vypnutí náradia točí so zotrvačnosťou. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Skúšobná prevádzka:
Skôr ako s prácou začnete a po každej výmene brúsneho kotúča sa odporúča previesť skúšku, minimálne 60 sekúnd bez zaťaženia. Náradie okamžite vypnite, ak sa kotúč neotáča pravidelne, ak sa vyskytlo značné kmitanie alebo je počuť abnormálne zvuky.

Rovnobežné rezanie

1. Nastavte rovnobežný doraz (9) do požadovanej vzdialenosti k diamantovému reznému kotúču (15).
2. Požadovanú šírku môžete odčítať na stupnici (8).
3. Zafixujete rovnobežný doraz (9), s oboma skrutkami s hviezdicovou hlavou.
4. Obrobok položte na pracovnú plochu a na rovnobežný doraz (9).
5. Zapnite zariadenie.
6. Obrobok posúvajte rovnomerne a nie veľmi rýchlo po pracovnej ploche cez diamantový rezný kotúč (15).
7. Stále dávajte pozor na dostatočnú vzdialenosť vašich prstov a rúk od diamantového rezného kotúča (15).

Uhlové rezanie

1. Stlačte uhlový doraz (11) na rovnobežný doraz (9).
2. Nastavte požadovaný pracovný uhol na uhlovom doraze (11) .
3. Uhol je možné odčítať na stupnici.
4. Zafixujte uhlový doraz (11) s krídlovou maticou.
5. Dávajte pozor na potrebné fixovanie rovnobežného dorazu (9).
6. Obrobok položte na pracovnú plochu a na uhlový doraz (11).
7. Zapnite zariadenie.
8. Obrobok posúvajte rovnomerne a nie veľmi rýchlo po pracovnej ploche cez diamantový rezný kotúč (15).
9. Stále dávajte pozor na dostatočnú vzdialenosť vašich prstov a rúk od diamantového rezného kotúča (15).



Dávajte pozor na zmenšenú hĺbku rezu pri šikmom rezaní.

Šikmý rez (Jolly rez)

1. Nastavte sklopnú pracovnú plochu (4) smerom hore.
2. Zafixujete sklopnú pracovnú plochu (4) s oboma nastavovacími pomôckami.
3. Je možné zafixovanie pri 22,5° a pri 45°.
4. Položte obrobok na sklopnú pracovnú plochu
5. Zapnite zariadenie.
6. Obrobok posúvajte rovnomerne a nie veľmi rýchlo po sklopnej pracovnej ploche cez diamantový rezný kotúč (15).
7. Stále dávajte pozor na dostatočnú vzdialenosť vašich prstov a rúk od diamantového rezného kotúča (15).



Jolly rez sa môže robiť výlučne na okraji obrobku.

Čistenie a údržba



Pred akýmkoľvek nastavovaním, údržbou alebo opravou, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



Práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode nechajte odborný servis. používajte len originálne diely. Náradie nechajte pred každou údržbou a čistením vychladnúť. Inak hrozí popílenie!

Pred každým použitím náradie skontrolujte či nemá viditeľné nedostatky ako sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely, správne osadenie skrutiek a iných dielov. Zvlášť skontrolujte brúsny kotúč. Poškodené diely vymeňte.

Čistenie



Nepožívajte žiadne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Chemické substancie môžu porušiť plastové časti náradia. Náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou.

- Náradie po každom použití dobre vyčistite.
- Vetracie povrch náradia vyčistite štetcom alebo utierkou.

Uskladnenie

- Prístroj uschovávajte na suchom a bezprašnom mieste a mimo dosahu detí.
- Brúsne kotúče sa majú uskladňovať suché a postavené na hranu a nesmú sa ukladať na seba.

Odstránenie a ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu

Odovzdajte prístroj do recyklačnej zberne. Použité umelohmotné a kovové časti sa môžu podľa druhu materiálu roztriediť a tak odovzdať do recyklačnej zberne. V prípade otázok sa obráťte na naše servisné stredisko.
Likvidáciu vašich chybných zaslaných prístrojov uskutočníme bezplatne.

Náhradné diely/Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane www.grizzly-service.eu

Ak nemáte Internet, kontaktujte sa telefonicky na Service-Center (viď „Service-Center“ strana 68). Dodržiavajte nižšie uvedené objednávacie čísla.

SET1	upínacia príruba, prítlačný kotúč, matica hriadeľa	91104211
SET2	uhlový doraz	91104212
SET3	pracovná plocha, sklopná	91104213
SET4	rovnobežný doraz	91104214
SET5	ochranný kryt	91104215
SET6	uzáver	91104216
32	diamantový rezný kotúč s uzavretým okrajom	91104210

Záruka

Vážená zákaznička, vážený zákazník,
Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.
Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.
Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.
Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.
Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. brúsny kotúč, uhlíkové kefky, doraz , ochranná tabuľa zraku) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač, akumulátor alebo diely vyrobené zo skla).
Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.
Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a identifikačné číslo (IAN 110046) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom

o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Servisná oprava

Opravy, **ktoré nepodliehajú záruke**, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov.
Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovným.
Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe. Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center

Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: grizzly@lidl.sk
IAN 110046

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Nemecko
www.grizzly-service.eu

Inhalt

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

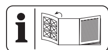


Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Fliesenschneidmaschine ist für kleine und mittelgroße Fliesen (Kacheln, Keramik oder ähnlichem) vorgesehen. Holz und Metall dürfen nicht geschnitten werden. Der Betrieb ist mit Wasser vorgesehen.
Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert.
Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Gerät
- Vollrand-Diamanttrennscheibe
- Schutzhaube
- Parallelanschlag
- Winkelanschlag
- Schraubenschlüssel
- Montagezubehör
- Originalbetriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Die Fliesenschneidmaschine ist mit einer Vollrand-Diamanttrennscheibe und einem Arbeitstisch ausgestattet. Sie ist zum Schneiden von Fliesen geeignet. Die Verwendung von Wasser ist einzuhalten.
Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

A

1 Schraubenschlüssel für Mutter
2 Schraubenschlüssel für Welle
3 Schutzhaube
4 Arbeitsfläche, klappbar
5 Einschalter
6 Ausschalter
7 Tragegriff
8 Maßskala
9 Parallelsanschlag
10 Netzkabel
11 Winkelanschlag
12 Neztkabelhalter

B

13 Welle
14 Aufnahmeflansch
15 Vollrand-Diamanttrennscheibe
16 Andruckscheibe
17 Wellenmutter
18 Schutzabdeckung der Trennscheibe

C

19 Mutter
20 Schutzhaube
21 Schraube mit Sterngriff
22 Haltewinkel
23 Schraube

D

24 Verschluss
25 Ablauföffnung

Technische Daten

Nenneingangsspannung ....230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme .... 500 W
Bemessungs-
Leerlaufdrehzahl n_0................. 5400 min^{-1}
Schutzklasse I
Schutzart..................................... IP 44
Gewicht ....ca. 4,7 kg
Schnitttiefe 90° ....max. 25 mm
Schnitttiefe 45° ....max. 16 mm
Schalldruckpegel
(L_{pA}) .... 94 dB (A); K_{pA}= 3 dB
Schallleistungspegel (L_{WA})
gemessen............104 dB(A); K_{WA}= 3 dB
garantiert............................ 107 dB(A)

Trennscheibe (aus Lieferumfang):
Leerlaufgeschwindigkeit n_0
.... max.13200 min^{-1}
Scheibengeschwindigkeit ... max. 80 m/s*
Außendurchmesser .... Ø 115 mm
Bohrung .... Ø 22,2 mm

* *Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.*

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.
Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Sicherheitshinweise

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät:

 Betriebsanleitung lesen

 Achtung!

 Tragen Sie Augenschutz

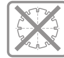
 Tragen Sie Gehörschutz

 Tragen Sie einen Atemschutz

 Gefahr durch Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittsichere Handschuhe

 Sicherheitsschuhe tragen

 Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern

 Nur Diamanttrennscheiben mit geschlossenem Rand verwenden

 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

Weitere Bildzeichen auf der Trennscheibe:

 Keine gebrochenen Scheiben verwenden

Symbole in der Betriebsanleitung:

 **Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.**

 Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.

 Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise

 Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Sicheres Arbeiten:

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.
  - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
  - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
  - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
  - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag. Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z.B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- Halten Sie andere Personen fern. Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Elektrowerkzeug oder das Kabel berühren. Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf. Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
- Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht. Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug.
  - Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten.
  - Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für solche Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Benutzen Sie zum Beispiel keine Handkreissäge zum Schneiden von Baumästen oder Holzscheiten.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.
  - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden.
  - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
  - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Benutzen Sie Schutzausrüstung.
  - Tragen Sie eine Schutzbrille. Bei Nichtbeachtung können Augenverletzungen durch Funken oder Schleifpartikel entstehen.
  - Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an.
  Falls Anschlüsse zur Staubabsaugung und Auffangeinrichtung vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und richtig benutzt werden.
- Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt.
  - Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
  - Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Werkzeugwechsel.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
- Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
- Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z.B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.
- Lassen Sei keine Werkzeugschlüssel stecken. Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich. Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen.
- Vor weiterem Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- Achtung! Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren. Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Fachwerkstatt ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; andernfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Schleifscheibe fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.

- Der Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung ist immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst auszuführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es sicher auf der Arbeitsfläche montiert ist.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden.
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.
- Unterziehen Sie die Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Schleifscheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Schleifscheibe aus.
- Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammbare Substanzen entzünden.
- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker
  - zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges,
  - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verheddert ist,
  - bei ungewöhnlichen Geräuschen.
- Verwenden Sie keine Kreissägeblätter, Kettensägeblätter oder Diamanttrennscheiben mit gezähntem Rand.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
c) Gesundheitsschäden durch
   - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
   - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.
d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Montage



Achtung! Verletzungsgefahr!

- Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

B Trenscheibe montieren

1. Klappen Sie die Arbeitsfläche (A 4) auf.
2. Ziehen Sie die klappbare Arbeitsfläche (A 4) aus der Halterung heraus und legen Sie diese zur Seite.
3. Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18). Ziehen Sie hierzu die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) nach hinten und kippen Sie diese zur Seite. Sie können die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) nach oben aus dem Wasserbehälter herausnehmen.
4. Lösen Sie die Wellenmutter(17)
5. Nehmen Sie die Mutter (17) und die Andruckscheibe (16) von der Welle (13) ab. Der Aufnahmeflansch (14) verbleibt auf der Welle (13).
6. Setzen Sie die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) auf die Welle (13) auf. Beachten Sie hierbei die Drehrichtung. Diese ist auf der Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) und auf der Schutzhaube (3) gekennzeichnet.
7. Schieben Sie die Andruckscheibe (16) mit der geraden Seite an die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
8. Verschrauben Sie die Wellenmutter (17) mit Hilfe des Schraubenschlüssel (1) und des Schraubenschlüssel (2), um die Welle (13) zu blockieren. Setzen Sie als erstes den Schraubenschlüssel (1) und dann den Schraubenschlüssel (2) an.
9. Befestigen Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) wieder. Setzen Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) in die Bodenführung des Wasserbehälters. Drücken Sie die Schutzabdeckung der Trennscheibe (18) links an und schieben Sie die Schutzabdeckung auf Anschlag nach hinten.
10. Hängen Sie die klappbare Arbeitsfläche (A 4) wieder ein.



Es darf keine Trennscheibe verwendet werden, deren maximale Drehzahl kleiner als die Nenngeschwindigkeit der Maschine ist.

C Schutzhaube montieren

1. Entfernen Sie die Schraube (23) aus dem Gerät.
2. Stellen Sie den Haltewinkel (22) in einer Linie hinter der Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) über der Montagebohrung auf.
3. Verschrauben Sie den Haltewinkel (22) mit der Schraube (23) mit dem Gerät.
4. Richten Sie den Haltewinkel (22) in einer Linie mit der Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) aus.
5. Schieben Sie die Schutzhaube (20) auf den Haltewinkel (22) auf.
6. Verschrauben Sie die Schutzhaube (20) mit dem Haltewinkel (22). Verwenden Sie hierzu die Schraube mit Sterngriff (21) und die Mutter (19).

Die Schutzhaube (3) kann nicht starr fixiert werden. Sie liegt grundsätzlich auf der Arbeitsfläche auf.

Parallelanschlag montieren

1. Setzen Sie den Parallelanschlag (9) an einem Ende in die Führung am Gerät ein.
2. Ziehen Sie an der Führungsklammer des Parallelanschlag (9), um die Führung auf der gegenüberliegenden Seite einsetzen zu können.
3. Befestigen Sie die beiden Schrauben mit Sterngriff an beiden Enden des Parallelanschlages (9), um den Parallelanschlag festklemmen zu können.
4. Klemmen Sie den Parallelanschlag (9) mit den beiden Schrauben mit Sterngriff fest.

Aufstellen

- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem ebenen und stabilen Untergrund.
- Der Transportgriff dient ausschließlich dem Transport des Gerätes. Das Gerät ist ortsveränderlich, aber nicht während des Betriebs zu tragen.
- Das Gerät ist für den Betrieb mit Wasser vorgesehen.

D Verschluss überprüfen

1. Klappen Sie die Arbeitsfläche (4) auf.
2. Kontrollieren Sie den Sitz des Verschlusses (24) in der Ablauföffnung (25).

Füllen Sie Wasser in die Wanne des Gerätes. Die Füllhöhe ist auf der Schutzabdeckung der Trennscheibe gekennzeichnet.

Bedienung



Achtung! Verletzungsgefahr!
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trennscheiben und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.



Halten Sie Ihre Hände von der Schleifscheibe fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verletzungsgefahr.



Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser.



Das Werkstück darf nicht zu klein sein. Ihre Finger und Hände sind sonst durch die unmittelbare Nähe zur Trennscheibe zu stark gefährdet. Das Werkstück darf auch nicht zu groß sein. Eine sichere Auflage auf der Arbeitsfläche muss gewährleistet sein.

Gerät Ein- und Ausschalten



Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.



Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.

1. Zum Einschalten drücken Sie den Einschalter „**I**"(A 5), das Gerät läuft an.
2. Zum Ausschalten drücken Sie den Ausschalter „**0**" (A 6) , das Gerät schaltet ab.

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine max. Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Arbeiten.



Die Trennscheibe läuft nach, nachdem das Gerät abgeschaltet wurde. Es besteht Verletzungsgefahr.

Probelauf:
Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Trennscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Trennscheibe unrund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Parallelschnitt ausführen

1. Stellen Sie den Parallelanschlag (9) auf den gewünschten Abstand zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15) ein.
2. Die gewünschte Breite können Sie an der Maßskala (8) ablesen.
3. Fixieren Sie den Parallelanschlag (9) mit den beiden Sterngriffen.
4. Legen Sie das Werkstück auf die Arbeitsfläche auf und an den Parallelanschlag (9) an.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Schieben Sie das Werkstück gleichmäßig und nicht zu schnell über die Arbeitsfläche durch die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
7. Achten Sie stets auf ausreichendne Abstand Ihrer Finger und Hände zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).

Winkelschnitt ausführen

1. Drücken Sie den Winkelanschlag (11) auf den Parallelanschlag (9) auf.
2. Stellen Sie den gewünschten Arbeitswinkel am Winkelanschlag (11) ein.
3. Der Winkel ist auf der Skala ablesbar.
4. Fixieren Sie den Winkelanschlag (11) mit der Flügelschraube.
5. Achten Sie auf die notwendige Fixierung des Parallelanschlags (9).
6. Legen Sie das Werkstück auf die Arbeitsfläche auf und an den Winkelanschlag (11) an.
7. Schalten Sie das Gerät ein.
8. Schieben Sie das Werkstück gleichmäßig und nicht zu schnell über die Arbeitsfläche durch die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
9. Achten Sie stets auf ausreichenden Abstand Ihrer Finger und Hände zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).



Beachten Sie die verringerte Schnitttiefe beim Gehrungsschnitt.

Gehrungsschnitt (Jollyschnitt) ausführen

1. Stellen Sie die klappbare Arbeitsfläche (4) auf.
2. Fixieren Sie die klappbare Arbeitsfläche (4) mit den beiden Aufstellhilfen.
3. Es ist eine Fixierung bei 22,5° und bei 45° möglich.
4. Legen Sie das Werkstück auf die klappbare Arbeitsfläche auf
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Schieben Sie das Werkstück gleichmäßig und nicht zu schnell über die klappbare Arbeitsfläche durch die Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).
7. Achten Sie stets auf ausreichendne Abstand Ihrer Finger und Hände zur Vollrand-Diamanttrennscheibe (15).



Ein Jollyschnitt kann ausschließlich im Randbereich des Werkstückes erfolgen.

Reinigung und Wartung



Ziehen Sie vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung den Netzstecker.



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Trennscheibe. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

Reinigung



Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzly-service.eu

Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center (siehe „Service-Center" Seite 81). Halten Sie die unten genannten Bestellnummern bereit.

SET1	Aufnahmeflansch, Andruckscheibe, Wellenmutter	91104211
SET2	Winkelanschlag	91104212
SET3	Arbeitsfläche, klappbar	91104213
SET4	Parallelanschlag	91104214
SET5	Schutzhaube	91104215
SET6	Verschluss	91104216
32	Vollrand-Diamanttrennscheibe	91104210

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.
Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z.B. Schleifscheiben, Spannflansche) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind).
Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 110046) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie

zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.
Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.
Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.
Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 110046

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 110046

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 110046

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu



Translation of the original EC declarationof conformity

We confirm,
that the design type of the
Tile cutting machine
Design Series PFSM 500 A1
Serial number
201505000001 - 201505018640

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 23.06.2015
Germany



Volker Lappas
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.

/// PARKSIDE

PL	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja
Urządzenie do cięcia glazury Seriia produkcyjna PFSM 500 A1
Numer seryjny
201505000001 - 201505018640

od roku produkcji 2015 spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
23.06.2015



Volker Lappas
Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

PARKSIDE®



Prevod originalne izjave o skladnosti CE

S tem potrjujemo, da
Stroj za rezanje ploščic serije PFSM 500 A1
Serijska številka 201505000001 - 201505018640

ustreza veljavnim verzijam zadevnih smernic Evropske unije.

2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*

Za zagotavljanje skladnosti so bile navedene sledeče usklajene norme, kot tudi nacionalne norme in določila:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
23.06.2015



Volker Lappas
Oseba za dokumentacijo

* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi

PARKSIDE



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Tímto potvrzujeme,
že
Řezačky dlaždic konstrukční řady PFSM 500 A1
Pořadové číslo 201505000001 - 201505018640

počínaje rokem výroby 2015 odpovídá následujícím příslušným směrnicím EÚ v jejich právě platném znění:

2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
23.06.2015



Volker Lappas
Osoba zplnomocněná k sestavení dokumentace

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že
Dlaždice rezací stroj PFSM 500 A1
Poradové číslo
201505000001 - 201505018640

počínajúc rokom výroby 2015 zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
23.06.2015



Volker Lappas
Osoba splnomocnená na zostavenie dokumentácie

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.



Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die
Fliesenschneidmaschine
Baureihe PFSM 500 A1

Seriennummer 201505000001 - 201505018640

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2004/108/EG • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 61029-1/A11:2010 • EN ISO12100:2010 • EN 12418:2000+A1:2009
EN 13236:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
23.06.2015



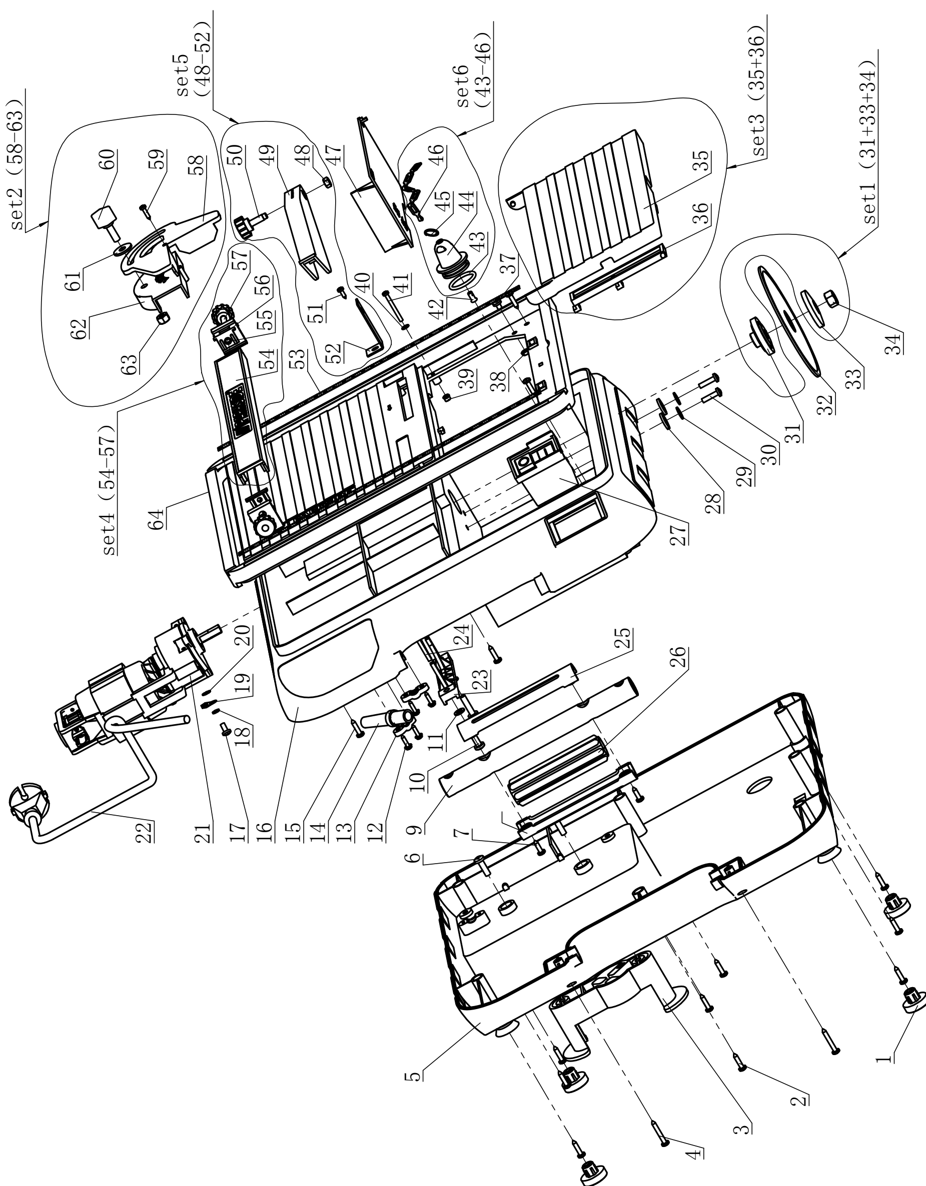
Volker Lappas
(Dokumentationsbevollmächtigter)

** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*

2015-06-01-rev02-op



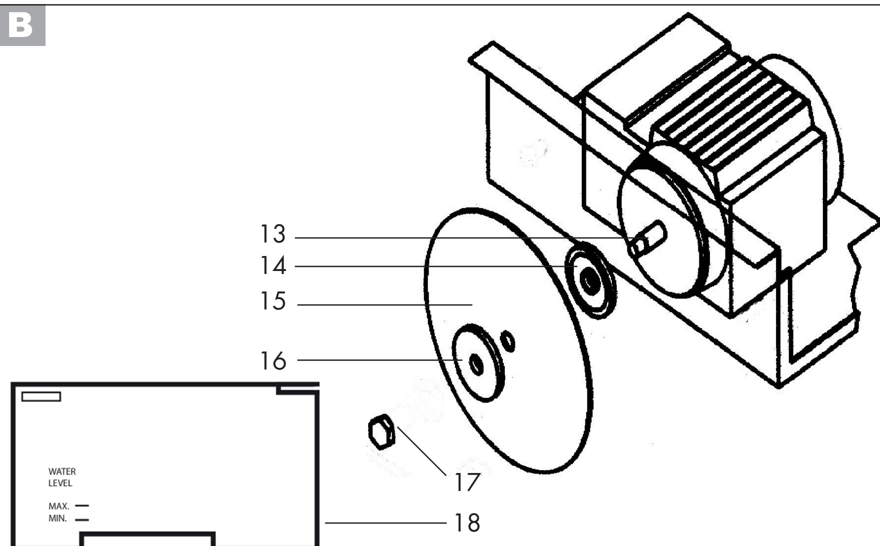
Exploded Drawing • Rysunek samorozwijający
Risba naprave v razstavljenem stanju
Výkres náhradných dielov • Explosionszeichnung

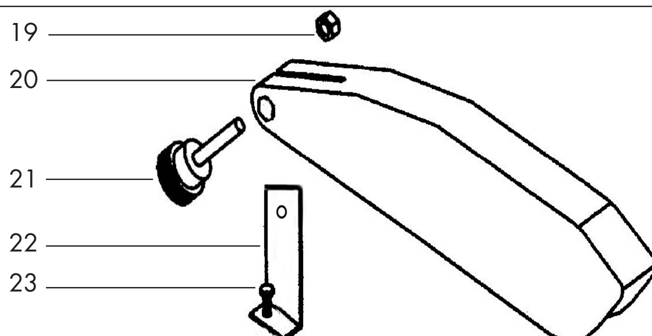


PFSM 500 A1

informative, pouczający, informatív, informativen, informatívny, informativ

PARKSIDE


B
13
14
15
16
17
18
WATER
LEVEL
MAX.
MIN.


C
19
20
21
22
23


D
24
25

PARKSIDE®





GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim

Last Information Update · Stan informacji Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen: 05 / 2015
Ident.-No.: 72037401052015-PL/SI/CZ/SK

IAN 110046



